

RAPPORT ANNUEL 2009 2010



ÉLÈVES 46 168

24 654 ÉLÈVES AU PRIMAIRE	7 812 EMPLOYÉS
14 390 ÉLÈVES AU SECONDAIRE	4 006 ENSEIGNANTS
3 613 ÉLÈVES* À LA FORMATION PROFESSIONNELLE (7 173 ÉLÈVES INSCRITS)	61 ÉCOLES PRIMAIRES
3 511 ÉLÈVES* À L'ÉDUCATION DES ADULTES (8 539 ÉLÈVES INSCRITS)	12 ÉCOLES SECONDAIRES
	2 ÉCOLES SPÉCIALES
	6 CENTRES DE FORMATION PROFESSIONNELLE
	4 CENTRES D'ÉDUCATION DES ADULTES
	7 ARRONDISSEMENTS
	13 MUNICIPALITÉS

* Élèves équivalents temps plein.

Note : Les élèves équivalents temps plein des services aux entreprises et de formation continue sont intégrés aux données de la formation professionnelle et de l'éducation des adultes.

CONSEIL DES COMMISSAIRES DE LA CSMB	2
MOT DE LA PRÉSIDENTE ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL	3
DÉMOCRATIE CITOYENNE	
INSTANCES CONSULTATIVES : DES PLATEFORMES POUR S'IMPLIQUER	4
LES MARGAUX : DES BÉNÉVOLES ENGAGÉS ET RECONNUS	5
RAYONNEMENT INSTITUTIONNEL	
DES INVITÉS DE MARQUE	7
DES MISSIONS QUI OUVRONT DES HORIZONS	8
DES DÉLÉGATIONS QUI NOURRISSENT LES PARTENARIATS	8
LA RÉUSSITE RECONNUE	8
DÉCISIONS DU CONSEIL DES COMMISSAIRES	11
PORTRAIT STATISTIQUE DE LA CSMB	
UNE COMMUNAUTÉ ÉDUCATIVE DE PLUS DE 50 000 PERSONNES	17
LE CHEMINEMENT VERS LA RÉUSSITE	18
UNE MOSAÏQUE CULTURELLE	19
PLAN STRATÉGIQUE 2010-2014	20
FAITS SAILLANTS	
DES SERVICES ÉDUCATIFS ET ADMINISTRATIFS À PIED D'ŒUVRE	25
85 ÉTABLISSEMENTS DANS LE FEU DE L'ACTION	28
ÉTATS FINANCIERS	32
CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES COMMISSAIRES	
DE LA COMMISSION SCOLAIRE MARGUERITE-BOURGEOYS	36

CONSEIL DES COMMISSAIRES DE LA CSMB

La Commission scolaire est administrée par le Conseil des commissaires. Ce gouvernement scolaire détermine les grandes orientations, les objectifs, les priorités et les valeurs que privilégie la CSMB. Il adopte les grandes politiques pédagogiques et administratives, définit les paramètres généraux et les modes de fonctionnement, administre les ressources disponibles en les répartissant équitablement, évalue les résultats des opérations et s'assure du respect des lois et des règlements. Élus au suffrage universel, les commissaires scolaires sont redevables à leurs électeurs et ont le devoir d'être à l'écoute de leurs milieux. Le Conseil des commissaires de la CSMB est composé de 21 commissaires. Deux commissaires-parents, élus annuellement par le Comité central de parents, s'ajoutent à la structure. Les séances du Conseil des commissaires sont publiques.

2



1 • ANDRÉ LARICHELIERE, Circonscription N° 1, Outremont, président du Comité des services éducatifs jeunes et adultes | **2 • DENISE ROCHEFORT, Circonscription N° 2**, Mont-Royal / Saint-Laurent – Est, membre du Comité exécutif, déléguée substitut au Conseil général de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ) | **3 • TAKI KÉRIAMIAN, Circonscription N° 3**, Saint-Laurent – Nord-Est, membre du Comité exécutif et membre du Comité de gouvernance et d'éthique | **4 • ABI KONÉ, Circonscription N° 4**, Saint-Laurent – Sud, présidente du Comité de vérification – Finances et Organisation scolaire | **5 • DIANE LAMARCHE-VENNE, Circonscription N° 5**, Saint-Laurent – Nord, présidente de la CSMB, membre du Comité exécutif et déléguée au Conseil général et membre du Bureau de direction de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ) | **6 • NATHALIE MORIN, Circonscription N° 6**, Pierrefonds/Roxboro – Est, membre du Comité des services éducatifs jeunes et adultes | **7 • GUY ALLARD, Circonscription N° 7**, Dollard-Des Ormeaux – Est, délégué au Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal (CGTSIM) et membre du Comité des services éducatifs jeunes et adultes | **8 • GUYLAIN DESNOYERS, Circonscription N° 8**, Pierrefonds/Roxboro – Nord / Dollard-Des Ormeaux – Ouest, membre du Comité de vérification – Finances et organisation scolaire et du Comité des ressources humaines | **9 • SUZANNE MARCEAU, Circonscription N° 9**, L'Île-Bizard/Sainte-Geneviève / Pierrefonds/Roxboro – Centre, vice-présidente de la CSMB, membre du Comité des ressources humaines, déléguée substitut au Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal (CGTSIM) et deuxième déléguée substitut au Conseil général de la FCSQ | **10 • JEAN-GUY D'AMOUR, Circonscription N° 10**, Pierrefonds/Roxboro – Ouest / Kirkland – Nord, président du Comité des ressources humaines et membre du Comité des services éducatifs jeunes et adultes | **11 • SONIA GAGNÉ-LALONDE, Circonscription N° 11**, Senneville / Sainte-Anne-de-Bellevue / Baie d'Urfé / Beaconsfield / Kirkland – Sud, membre du Comité de vérification – Finances et organisation scolaire | **12 • CLAUDE CUILLERIER, Circonscription N° 12**, Pointe-Claire, président du Comité consultatif de transport | **13 • ANDRÉ DANIS, Circonscription N° 13**, Dorval / L'Île-Dorval / Lachine – Ouest, président du Comité de gouvernance et d'éthique | **14 • MICHEL MÉNARD, Circonscription N° 14**, Lachine, président du Comité exécutif | **15 • SARITA BENCHIMOL, Circonscription N° 15**, Côte-Saint-Luc / Hampstead / Montréal-Ouest | **16 • MARIE-JOSÉE BOIVIN, Circonscription N° 16**, LaSalle – Ouest, membre du Comité exécutif | **17 • MONIQUE VALLÉE, Circonscription N° 17**, LaSalle – Nord, vice-présidente du Comité exécutif et membre du Comité de gouvernance et d'éthique | **18 • GILBERT VACHON, Circonscription N° 18**, LaSalle – Sud, membre du Comité exécutif | **19 • JEAN-MARC CRÊTE, Circonscription N° 19**, Verdun – Ouest, membre du Comité de vérification – Finances et organisation scolaire | **20 • PIERRE LABROSSE, Circonscription N° 20**, Verdun – Centre, membre du Comité des ressources humaines | **21 • MARC TOUCHETTE, Circonscription N° 21**, Verdun – Est, membre du Comité de gouvernance et d'éthique

COMMISSAIRES-PARENTS

22 • LOUISE BERTHIAUME, Ordre d'enseignement primaire, membre du Comité exécutif, du Comité des ressources humaines et du Comité des services éducatifs jeunes et adultes | **23 • JOCELYNE BÉNARD**, Ordre d'enseignement secondaire, membre du Comité exécutif, du Comité de vérification – Finances et organisation scolaire et du Comité de gouvernance et éthique

MOT DE LA PRÉSIDENTE ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



Peu de commissions scolaires peuvent se vanter d'être en croissance. Encore moins une croissance soutenue, tous azimuts. C'est pourtant le cas à la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys (CSMB) où l'augmentation de la clientèle, la progression des résultats, la hausse du nombre d'enseignants et un véritable boom au chapitre des besoins en places-élèves constituent les faits marquants de 2009-2010.

Nos 46 168 élèves, dont le nombre dépasse d'un peu plus de 3 % celui de l'année précédente, maintiennent indéniablement la CSMB dans le peloton de tête des commissions scolaires d'envergure. Cette croissance des effectifs scolaires s'affiche avec vigueur à la formation professionnelle, où les secteurs *Santé et Bâtiments et travaux publics* connaissent une popularité qui y a fait croître respectivement de 84 % et 58 % le nombre d'élèves*. Les effectifs inscrits à l'éducation des adultes et aux services aux entreprises et à la formation continue connaissent également une croissance de 20 %.

La progression des résultats de nos élèves fait notre fierté. Leur taux de diplomation après sept années** d'études au secondaire se hisse à 74 %, soit 6 % de plus que celui des écoles du réseau public, 2 % au-dessus de la moyenne de l'ensemble des établissements scolaires (publics et privés) et 1 % de plus par rapport à nos résultats de l'année précédente. Après six années d'études, il se situe tout aussi avantageusement à 71 % (7 % de plus que le réseau public). Après cinq ans, il est identique à celui affiché par l'ensemble des établissements, soit 61 %, mais demeure supérieur, de 6 %, à celui du réseau public. Quant à la diplomation en formation professionnelle, voie de qualification offrant un avenir prometteur, c'est une excellente nouvelle que de constater qu'elle y est également en hausse : le nombre de diplômés et d'attestations de spécialisation obtenus par les élèves de nos centres s'est en effet accru de 24 %.

On compte 200 enseignants de plus en nos rangs, répondant principalement aux nouveaux besoins générés par la réduction des ratios maîtres/élèves, mais confirmant néanmoins, dans un contexte de pénurie, l'attrait qu'exercent les défis, l'accompagnement professionnel, l'environnement et la qualité de vie qu'offre notre commission scolaire, à titre d'employeur de premier plan.

L'équation en action sur notre territoire, additionnant des flux migratoires dynamiques et un boom immobilier aux besoins d'espace créés par les nouveaux ratios maître/élèves, nous place par ailleurs à l'étroit en nos murs. Nous avons ainsi formulé onze demandes d'agrandissement ou de transformation d'établissement, dont neuf au primaire, et deux demandes de construction de nouvelles écoles primaires. L'année a pris fin sur une nouvelle longtemp attendue, soit l'annonce ministérielle donnant le feu vert à la relocalisation du Collège Saint-Louis. L'école secondaire dédiée au programme d'éducation internationale, répartie depuis 20 ans dans deux bâtiments, accueillera ses élèves sur un site unique à la rentrée 2012.

Faisant écho à la Stratégie pour l'internationalisation de l'éducation québécoise, nous lions avec conviction la notion de croissance à celle d'ouverture. Nos élèves, dont 60 % sont issus de mères nées à l'extérieur du pays et plus du quart qui le sont eux-mêmes, de même que les membres de notre personnel, dont quelque 15 % sont issus de communautés ethnoculturelles, évoluent d'office dans un milieu tout autant interculturel qu'international. Ajoutons la demande croissante, émanant notamment des parents, pour des projets liés à la formation de « citoyens du monde » et nous confirmons l'internationalisation au titre d'enjeu actuel en éducation. Nous nous engageons ainsi naturellement dans la construction d'échanges éducatifs, pédagogiques et professionnels permettant tout autant de déployer une expertise québécoise prisée, que de renforcer des valeurs de coopération, favoriser l'apprentissage des langues et contribuer au rayonnement de la réalité francophone.

La croissance ne doit toutefois pas nous écarter de la responsabilité de répondre aux besoins actuels sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs. Une responsabilité que nous avons d'autant le devoir d'assumer au sein d'un milieu scolaire, lieu de développement de la citoyenneté. Le 40^e Jour de la Terre a donc servi de toile de fond au lancement de la Politique de développement durable de la CSMB. Cette dernière prend appui sur la volonté de développer des pratiques de gestion conciliant les dimensions écologique, économique et sociale et elle engage l'ensemble de notre communauté éducative à mettre en place des actions concrètes visant à protéger l'environnement.

Enfin, puisque la croissance n'a jamais intérêt à être déçue, le troisième plan stratégique de la CSMB, adopté au printemps et présenté en page 20, fixe les défis prioritaires que souhaite relever, au cours des quatre prochaines années, notre communauté éducative. Au bilan de l'année 2009-2010, il n'est pas prétentieux de croire que nous sommes déjà en route vers l'ambition exprimée dans cette nouvelle planification stratégique, soit atteindre un taux de réussite de 76 % chez les élèves âgés de moins de 20 ans, d'ici 2014.

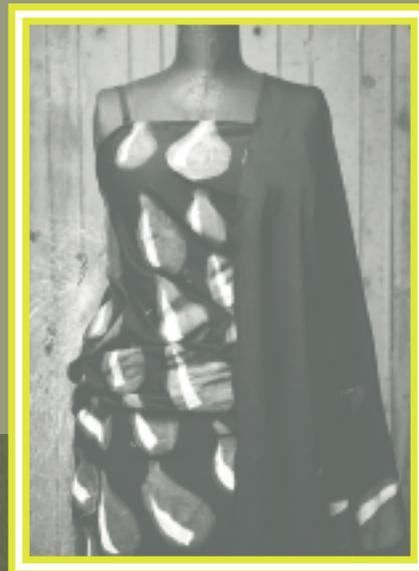
Bonne lecture,

Diane Lamarche-Venne
Présidente

Yves Sylvain
Directeur général

* Élèves équivalents temps plein.

** Le taux de diplomation après sept ans est une donnée privilégiée au regard de notre réalité : près de 5 000 de nos élèves, soit le tiers de la clientèle au secondaire, voient en effet leur parcours enrichi mais allongé par la prestation de services en classe d'accueil ou de mesures linguistiques.



INSTANCES CONSULTATIVES : DES PLATEFORMES POUR S'IMPLIQUER

La population en général et les parents en particulier sont essentiels à la bonne marche de la Commission scolaire. Alors que les comités de parents (trois régionaux et un central) émettent des avis sur tout sujet propre à améliorer le fonctionnement de la Commission scolaire, le Comité consultatif des services aux élèves handicapés et aux élèves en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (EHDA) s'intéresse spécifiquement aux besoins de ces clientèles; le Comité consultatif de transport s'intéresse, quant à lui, à cet important service offert aux élèves des écoles primaires et secondaires qui y ont droit. En 2009-2010, 100 parents et citoyens siègent à l'un ou plusieurs de ces comités.

COMITÉS

Comité central de parents

Jean-Marc Hébert, président (Marguerite-Bourgeoys) | Christian Desjardins, vice-président (Édouard-Laurin) | Isabel Toriz, vice-présidente (Monseigneur-Richard) | Sylvain Gauron, secrétaire (Dorval-Jean-XXIII) | Christiane Aubry, trésorière (Jonathan-Wilson)

Réal Ouellette (Beaconsfield) | Louise Berthiaume (Catherine-Soumillard) | Jocelyne Bénard (Cavelier-De LaSalle) | Christian Chartier (Collège Saint-Louis) | Anne Descary (Dalbé-Viau) | Raymond Brassard (de la Mosaïque) | Susan Stokley (Félix-Leclerc) | Julie Bradet (Guy-Drummond) | Johanne Émond (Harfang-des-Neiges) | Dora El-Houeis (Laurentide) | Marie-Yves Augustin (Paul-Jarry) | François Marchand (Saint-Clément) | Ghislain Laporte, Comité consultatif des services aux EHDA (Sainte-Catherine-Labouré)

Comité régional de parents NORD

Christian Desjardins, président (Édouard-Laurin) | Sylvain Bourget, vice-président (Morand-Nantel-Beau-Séjour) | Lisa Marcovici, secrétaire (Académie Saint-Clément) | Philippe Rocque, trésorier (Pierre-Laporte)

Magdalena Montoya (Bois-Franc-Aquarelle) | Jean-François Samray (Cardinal-Léger) | Raymond Brassard (de la Mosaïque) | Juan Berlie (Enfants-du-Monde) | Abdelatif Katan (Enfant-Soleil) | Julie Bradet (Guy-Drummond) | Amina Khelifa (Henri-Beaulieu) | Yves Payette (Jean-Grou) | Normand Perreault (Jonathan) | Claire Gagnon (Katimavik-Hébert) | Martin Lord (Lajoie) | Dola El-Houeis (Laurentide) | Mohammed Benzaria (Mont-Royal) | Jean-Pierre Gariépy (Nouvelle-Querbes) | Marie-Josée Cardinal (Paul-Gérin-Lajoie-d'Outremont) | François Marchand (Saint-Clément) | Valérie Lapointe (Saint-Germain-d'Outremont) | Barry Ibrahim Sory (Saint-Laurent) | Tarik Morabet, Comité consultatif des services aux EHDAA (Saint-Clément)

Comité régional de parents OUEST

Sylvain Gauron, président (Dorval-Jean-XXIII) | Johanne Émond, vice-présidente (Harfang-des-Neiges) | Réal Ouellette, secrétaire (Beaconsfield) | Christiane Aubry, trésorière (Jonathan-Wilson)

Benoît Goulet (des Sources) | Ronen Maor (Dollard-Des Ormeaux) | Marie-Claude Carpentier (du Bout-de-l'Isle) | Luc Proulx (du Grand-Chêne) | Sean Ross (Émile-Nelligan) | Susan Stokley (Félix-Leclerc) | Annabelle Laliberté (Gentilly) | Marie-Anick Paquin (Jacques-Bizard) | Jean Robillard (John-F.-Kennedy) | Isabelle Lamarche (Joseph-Henric) | Karim Metwalli (Lalande) | Jean-Marc Hébert (Marguerite-Bourgeoys) | Anne Nigen (Murielle-Dumont) | Sandra Fénelon (Perce-Neige) | Helen Eric (Pointe-Claire) | Annie Chartré (Sainte-Geneviève-Ouest) | Neil Haché (Saint-Georges) | Christian Beaulieu (Saint-Gérard) | Nathalie Belloy (Saint-Louis) | Nathalie Giroux (Saint-Luc) | Hyelim Kim (Saint-Rémi) | Marlène Poulard, Comité consultatif des services aux EHDAA (Félix-Leclerc)

Comité régional de parents SUD

Isabel Toriz, présidente (Monseigneur-Richard) | Louise Berthiaume, vice-présidente (Catherine-Soumillard) | Geneviève Gosselin, secrétaire (Notre-Dame-de-Lourdes) | Peter Clair, trésorier (Victor-Thérien)

Jocelyne Bénard (Cavelier-De LaSalle) | Béatrice Panier (Chanoine Joseph-Théorêt) | Christian Chartier (Collège Saint-Louis) | Anne Descary (Dalbé-Viau) | Louise Desfonds (des Rapides-de-Lachine) | Katia Dedovic (du Grand-Héron) | Guy Bouthillier (Henri-Forest) | Linda Cadieux (Île-des-Sœurs) | Julie Ramsay (Jardin-des-Saints-Anges) | Karim Amrani (Laurendeau-Dunton) | Luke Martin (Martin-Bélanger) | Yanick Pazzi (Notre-Dame-de-la-Garde) | Diane Plante (Notre-Dame-des-Rapides) | Gaël Dennetière (Notre-Dame-des-Sept-Douleurs) | Marie-Yves Augustin (Paul-Jarry) | Chantal Lalonde (Philippe-Morin) | Nathalie Campagna (Pierre-Rémy) | Mamadou Tall (Sainte-Catherine-Labouré) | Nathalie Plouffe (Sainte-Geneviève) | Wendy Shields (Terre-des-Jeunes) | Nicole Lefebvre (Très-Saint-Sacrement) | Brigitte Contant, Comité consultatif des services aux EHDAA (Cavelier-De LaSalle)

Comité consultatif des services aux EHDAA

Ghislain Laporte, président (parent) | Richard Lalonde, vice-président (parent) | Marlène Poulard, vice-présidente (parent) | Abdesselam Majjaoui, trésorier (parent) | Brigitte Contant, secrétaire (parent)

Rachel Caux (parent) | Diana Daher El-Khoury (parent) | Isabelle Doutreloux (parent) | Stéphane Duclos (parent) | Chantal Major (parent) | Tarik Morabet (parent) | Maude Beaulé (directrice adjointe, Service des ressources éducatives) | Chantal Gauthier (psychoéducatrice et conseillère en prévention de la violence) | Diane Jacques (psychologue) | Manon Labelle (enseignante) | Jacinthe Laliberté (directrice d'établissement) | Dianne Lauzon (technicienne, Service du transport scolaire et des mesures d'urgence) | Thérèse Leblanc (enseignante) | Karine Provencher (psychoéducatrice) | Renée Roy (représentante de la communauté)

Comité consultatif de transport

Claude Cuillier, président (commissaire) | Michel Ménard (commissaire) | Isabelle Boivin (directrice d'école) | Christian Chartier (représentant des parents) | Louise Labre (représentante de la Société de transport de Montréal) | Suzanne Marcotte (directrice du Service du transport scolaire et des mesures d'urgence)



LES MARGAUX : DES BÉNÉVOLES ENGAGÉS ET RECONNUS

L'engagement bénévole est la racine la plus profonde de la démocratie citoyenne sur laquelle repose le réseau public d'éducation. Il permet aux milieux d'exprimer leur identité propre; aux premiers concernés par les services offerts, d'agir concrètement sur les choses; et aux citoyens, de faire bénéficier leur communauté de leurs talents et de leur expertise.

La deuxième édition des prix de reconnaissance *Les margaux* souligne l'engagement de parents et de citoyens présents dans les établissements et les instances de la Commission scolaire au cours de l'année scolaire 2008-2009. Au printemps 2010, 3 lauréats et 6 finalistes ont été désignés parmi 37 candidatures reçues au sein de trois catégories : la catégorie *Longévité*, soulignant l'engagement continu ou durable; la catégorie *Projet bénévole de l'année*, soulignant une contribution à la réalisation d'un projet; et la catégorie *Instance de représentation*, soulignant l'engagement et l'apport au sein d'une instance.

	CATÉGORIE LONGÉVITÉ	CATÉGORIE PROJET BÉNÉVOLE DE L'ANNÉE	CATÉGORIE INSTANCE DE REPRÉSENTATION
LES LAURÉATS	<p>SHIRLEY ROUTHIER École primaire Notre-Dame-de-la-Paix Implication dans les activités et la vie de l'école.</p>	<p>DIANNE BRUNELLE, MARTIN DENAULT, MARC LÉGÈRE, NATHALIE LUSSIER et DANIEL MANNY École primaire Saint-Louis Collaboration à l'aménagement de la cour d'école.</p>	<p>SYLVAIN GAURON École secondaire Dorval-Jean-XXIII Implication dans les instances des écoles Perce-Neige, Harfang-des-Neiges et Dorval-Jean-XXIII, de même que dans le Comité régional de parents Ouest et le Comité central de parents.</p>
LES FINALISTES	<ul style="list-style-type: none"> • LYNE SAVARD Collège Saint-Louis Implication dans les activités de l'école, de la CSMB et du monde de l'éducation. • PAULETTE SERVIRANCKX École primaire Murielle-Dumont Implication dans les projets réalisés à la bibliothèque. 	<ul style="list-style-type: none"> • ISABELLE GAGNÉ et ALAIN PERREAULT École primaire Guy-Drummond Collaboration à un projet favorisant l'intégration des élèves des classes d'accueil et de leur famille. • TOUJOURS ENSEMBLE École secondaire Monseigneur-Richard Collaboration à des activités de tutorat offertes aux élèves. 	<ul style="list-style-type: none"> • SUZANNE PROULX Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME) Implication dans le conseil d'établissement du Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME). • ALAIN MICHEL SAUGET Comité central de parents Implication dans les instances des écoles primaire et secondaire de ses enfants, de même que dans le conseil régional de parents et le Comité central de parents et représentation de la CSMB auprès d'instances parentales provinciales.
LES CANDIDATS	<ul style="list-style-type: none"> • CAROLE BELLEMARE ROY École primaire Saint-Luc • LISETTE BOUCHARD École primaire Enfants-du-Monde • DIANNE BRUNELLE École primaire Saint-Louis • ÉLYSE CADIEUX École primaire Lévis-Sauvé • ANNE-MARIE CUCCIA École secondaire Dorval-Jean-XXIII • CONCETTINA D'ADDARIO École primaire Enfant-Soleil • NATHALIE DION École primaire Saint-Gérard • JOCELYNE LAFLAMME École primaire du Grand-Héron • MARGELLA LAMARRE École primaire Dollard-Des Ormeaux • LUCILLE LANGELIER École primaire des Rapides-de-Lachine • DANIELLE POLIQUIN École primaire Jonathan-Wilson • CLAIRE POULIOT École secondaire Félix-Leclerc • ANNIE PRIMEAU École primaire Paul-Jarry • PIERRE ROCHETTE Académie Saint-Clément et école primaire Saint-Clément • PIERRETTE SAUVÉ École primaire Marguerite-Bourgeois 	<ul style="list-style-type: none"> • SYLVIA AVERSA, MARTINE BERTRAND, LYNDA BONNEVILLE et ISABELLE LANIELLE École primaire Enfants-du-Monde • MARINO ABBANATTO, SUSAN BAIN, JOHN BELVEDERE, VÉRONIQUE BIENVENU, ISABELLE BOUCHER, ELEONORE CANAKIS, MARIE-JOSÉE CHARLAND, ANNE CHAUVIN, LESLIE CLEMENT, GAYLE CONNERS, RAPHAËLLE CURIS, SUZANNE DANSEREAU, TAMMY DERY, MARYSE DÉSILETS, ESTHER DESJARDINS, SOPHIE DESJARDINS, CAROLINE DION, LOUISE DUGUAY, CATHERINE DUHAIME, ISABELLE DURAND, MARIE-JOSÉE EDMOND, MARIE-LAURENCE FORTIN, BRIGITTE GIGUÈRE, CHRISTINE GIROUX, AGGIE GYSELEN, CAROLINE HARNOIS, ALISON HEWITT, ANNE-MARIE HEWLETT, CINDY HUNT, NORM HUNT, JOANNE KILLINASWORTH, ALISON KING, JANE LAPON, JULIE LAPOSTOLLE, CLAUDE LEBLANC, ROSEMARY MARATTA, NATHALIE MARCOTTE, JOANNA MARKOWICZ, HEATHER MARTIN, ANGELA MASSANETTI, JOHNNY MASSANETTI, TRACEY MC BEAN, TRACY MCBEAN, PETER MCCUSKER, CHRISTINE MERRILL, NATHALIE MOREL, ROSEMARY MULRRONEY, CAROLYN MURPHY, HEATHER PEPPER, CAROLINE PHILIBERT, LYNE POIRIER, LISA POTHIER, ISABELLE PRIEUR, PASCAL PROULX, PATTY-MAY RICHARDSON, SAMANTHA STAR, MÉLANIE ST-AMOUR, JAN RAMSAY SCARPALEGGIA, NANCY THERRIEN, SERGE TRUDEAU, JASMINE UGNAT, SUSAN VACHON, RONA VAN HELL et LOUISE ZLNAY, membres de l'organisme de participation des parents École primaire Marguerite-Bourgeois • GISÈLE MYRE et RÉAL MYRE École primaire Paul-Jarry 	<ul style="list-style-type: none"> • GAËTANE ALLAIRE École primaire Sainte-Geneviève (LaSalle) • JOHN BELVEDERE École primaire Marguerite-Bourgeois • ANDRÉ BRIDEAU École primaire Notre-Dame-de-la-Garde • DENIS BROUSSEAU École secondaire Dorval-Jean-XXIII • LOUISE CHARTRAND École primaire Saint-Louis • MARJOLAINE LACHANCE École primaire Enfants-du-Monde • HÉLÈNE LANOIX École primaire Jonathan-Wilson • SONIA-ELAINE PARADIS École primaire Jonathan-Wilson • LYNE ROBERT École secondaire Paul-Gérin-Lajoie-d'Outremont • FRANÇOISE TRÉPANIÉ École primaire Sainte-Geneviève (LaSalle)



RAYONNEMENT -

MENT

DES INVITÉS DE MARQUE

La CSMB organise et accueille des événements et reçoit des invités de marque.

Accueil de la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, M^{me} Michelle Courchesne, à l'occasion de l'annonce de la relocalisation du Collège Saint-Louis (Lachine et LaSalle) en un seul lieu – juin 2010

Accueil de 750 athlètes à l'école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent) à l'occasion du Championnat scolaire provincial d'athlétisme extérieur – juin 2010

Accueil de M^{me} Diane Eng, attachée de presse, au nom de M^{me} Christine St-Pierre, ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, à l'occasion du lancement de la Politique de développement durable de la CSMB – avril 2010

DES MISSIONS QUI OUVRONT DES HORIZONS

MISSION CHINE – NOVEMBRE 2009

Construction de liens afin d'asseoir des échanges institutionnels, professionnels et étudiants, actuels et futurs.

Suzanne Marceau, André Larichelière, Wojtek Winnicki, Marthe Blondin, Isabelle Boivin, Michelle Pâquet, Carole Robitaille, Letaïef Ellamine, Éric Rivard, Martin Villeneuve et Valérie Vinuesa

8

DES DÉLÉGATIONS QUI NOURRISSENT LES PARTENARIATS

Le Conseil des commissaires délègue, par voie de résolution, des représentants qui, dans diverses organisations ou dans le cadre de divers événements, permettent aux élus et aux intervenants scolaires d'alimenter les réflexions et d'ancrer les leurs dans un partage d'idées et d'expertises.

Congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), Vancouver, octobre 2009 | André Larichelière

Congrès d'orientation de la coopérative Éducation internationale | André Larichelière et Jean-Guy D'Amour, Québec, octobre 2009

Conseil d'administration du cégep Gérard-Godin | André Danis

Colloque annuel de l'Association des directeurs généraux des commissions scolaires, novembre 2009 | Abi Koné

Assemblée générale de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ), Québec, mai 2010 | Guy Allard | Jocelyne Bénard (observatrice) | Sarita Benchimol | Louise Berthiaume (observatrice) | Jean-Marc Crête | Claude Cuillierier | Jean-Guy D'Amour | Taki Kérimian | Abi Koné | Sonia Gagné-Lalonde | Diane Lamarche-Venne | André Larichelière | Suzanne Marceau | Nathalie Morin | Marc Touchette | Marie-Josée Boivin (substitut) et Monique Vallée (substitut)

Congrès de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ), Québec, mai 2010 | Guy Allard | Jocelyne Bénard | Sarita Benchimol | Louise Berthiaume | Jean-Marc Crête | Claude Cuillierier | Jean-Guy D'Amour | Taki Kérimian | Abi Koné | Sonia Gagné-Lalonde | Diane Lamarche-Venne | André Larichelière | Suzanne Marceau et Marc Touchette

Colloque de la Chaire UNESCO de développement curriculaire de l'Université du Québec à Montréal, Montréal, avril 2010 | André Larichelière

Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) | Taki Kérimian et Jean-Guy D'Amour

Congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), Charlottetown, septembre et octobre 2010 | Taki Kérimian et Jean-Guy D'Amour

Sport et loisir de l'île de Montréal | Michel Ménard et direction adjointe du Service des ressources éducatives



LA RÉUSSITE RECONNUE

Tout au long de l'année, élèves et employés de la CSMB s'illustrent dans différents domaines tels que les sciences, la technologie, les arts, les langues, la culture, les sports ou encore le mérite scolaire. Lorsque ces succès sont portés à l'attention du Bureau des communications, le Conseil des commissaires et la Direction générale témoignent de leur considération en remettant un certificat de reconnaissance de la réussite. Au cours de l'année scolaire 2009-2010, 94 certificats sont remis.

BOURSES À LA DÉCOUVERTE DES ÉTOILES

- Allen Anthony Champagne, Camille Ferdais et Stéphanie Gagné, école secondaire Dalbé-Viau (Lachine)
- Constance De Chantal Dumont, Sophie Lavallée-Prairie, Paulina Obertel, Stefanie Rosser et Irene Toro, école secondaire des Sources (Dollard-Des Ormeaux)
- Élise Di Lena, école secondaire Félix-Leclerc (Pointe-Claire)
- Tais Gomes, Omar Halbouni, Marina Masckauchan et Cailey Mitchell, école secondaire Dorval-Jean-XXIII (Dorval)
- Thierry Chalifou et Talitha Côté, école secondaire Saint-Georges (Senneville)

BOURSE D'ÉTUDE COMMÉMORATIVE TOOPE 2010

- Béatrice Clarke, école secondaire Félix-Leclerc (Pointe-Claire)

CHAMPIONNAT DE L'OUEST DE L'ÎLE 2010

- Josué Estel, médaillé d'argent, course, école primaire Murielle-Dumont (Pierrefonds)

CHAMPIONNAT SCOLAIRE PROVINCIAL DE BASKET-BALL 2010 DE LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DU SPORT ÉTUDIANT

- Équipe de basket-ball benjamine féminine, école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent), médaillée d'or
- Équipe de basket-ball benjamine masculine, école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent), médaillée d'or
- Équipe de basket-ball cadette féminine, école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent), médaillée d'or
- Équipe de basket-ball juvénile féminine, école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent), médaillée d'or

CHAMPIONNAT SCOLAIRE PROVINCIAL DE CROSS-COUNTRY 2009 – SPORT ÉTUDIANT LAC SAINT-LOUIS

- Trystant Lessard, médaillé d'argent, école secondaire Pierre-Laporte (Mont-Royal)

CHAMPIONNAT SCOLAIRE PROVINCIAL DE SOCCER 2010 DE LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DU SPORT ÉTUDIANT

- Équipe de soccer benjamine masculine, école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent), médaillée d'or

CHAPEAU, LES FILLES! 2010

- **Cynthia Martial**, finaliste régionale, Entretien général d'immeubles, Centre de formation professionnelle de Lachine (Lachine)
- **Gundel Tonutti**, finaliste régionale, Techniques d'usinage, Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME) (LaSalle)
- **Joëlle Valiquette**, finaliste régionale, Soudage-montage (Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME) (LaSalle)

CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT, ÉDITION 2009

- **Supreet Tambar** et **Zoé Yamani**, lauréates, prix Communauté culturelle, école secondaire Cavelier-De LaSalle (LaSalle)

CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT, VOLET ENTREPRENEURIAT ÉTUDIANT, ÉDITION 2010

- **Congrès international – Projet intégrateur de l'école secondaire Félix-Leclerc** (Pointe-Claire), lauréat régional
- **Projet *Nos ateliers* de l'école secondaire Monseigneur-Richard** (Verdun), lauréat régional

COUP DE CHAPEAU VERDUNOIS 2009 – FORUM ÉCONOMIQUE DE VERDUN

- **Personnel de l'école secondaire Monseigneur-Richard** (Verdun)

DICTÉE TRILINGUE – HEC

- **Nadia Saritsky Ramirez**, récipiendaire du 2^e prix, catégorie secondaire, école secondaire Pierre-Laporte (Mont-Royal)

EXPO-SCIENCES BELL 2010

- **Alexandre Beauchamp**, boursier de l'Association pour l'enseignement de la science et de la technologie au Québec, finale provinciale, Collège Saint-Louis (Lachine et LaSalle)
- **Christie Normil**, récipiendaire du prix *Intelli-Kid-Kio-Un triops*, finale régionale, école primaire Sainte-Geneviève (Sainte-Geneviève)
- **Capucine Le Roy**, médaillée d'argent junior – finale régionale, école secondaire Pierre-Laporte (Mont-Royal)
- **Julia D'Allmen**, **Grace McDougall-Vick**, **Ajsa Mulic** et **Sheila Voisard**, récipiendaires du prix *Intelli-Kid-Le jeu questionnaire*, finale régionale, école primaire Sainte-Geneviève (Sainte-Geneviève)
- **Julie Yu** et **Sondos Zayed**, participantes à la Super Expo-sciences Bell, finale provinciale, école secondaire des Sources (Dollard-Des Ormeaux)
- **Yaldah Gul**, participante à la Super Expo-sciences Bell, finale provinciale, école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent)

EXPO-SCIENCES PANCANADIENNE 2009

- **Tevy Chan** et **Abitamy Yogeswarran**, récipiendaires du prix Concours junior canadien au sujet de l'eau, à Stockholm, école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent)

FESTIVAL PROVINCIAL DE SAUT EN HAUTEUR 2010

- **Josué Estel**, médaillé de bronze, école primaire Murielle-Dumont (Pierrefonds)

FORCES AVENIR 2010

- **Défilé BLEU 2010 de l'école secondaire Saint-Laurent** (Saint-Laurent), finaliste, catégorie *Projet engagé – environnement*
- **Rajet Kumar Anand**, finaliste, catégorie *Élève engagé*, école secondaire Pierre-Laporte (Mont-Royal)

GALA D'EXCELLENCE DE L'ASSOCIATION RÉGIONALE DU SPORT ÉTUDIANT LAC SAINT-LOUIS

- **Andy Vo**, entraîneur de la relève au niveau primaire, école primaire Enfant-Soleil (Saint-Laurent)
- **Corinne Revel**, élève bénévole ayant le plus contribué au développement du sport dans son milieu, école secondaire des Sources (Dollard-Des Ormeaux)
- **Daniel Ruiz**, entraîneur masculin de la relève au niveau secondaire, école secondaire des Sources (Dollard-Des Ormeaux)
- **École primaire Katimavik-Hébert** (Saint-Laurent), meilleure initiative en éthique sportive
- **École primaire Murielle-Dumont** (Pierrefonds), école primaire ayant le plus contribué au développement des activités physiques et sportives dans son milieu
- **École secondaire des Sources** (Dollard-Des Ormeaux), école secondaire ayant le plus contribué au développement des activités physiques et sportives dans son milieu
- **El Hadj Oumar Bah**, élève athlète masculin de niveau secondaire ayant démontré une persévérance académique et sportive, école secondaire Dorval-Jean-XXIII (Dorval)
- **Équipe mini-basket féminin de l'école primaire Enfant-Soleil** (Saint-Laurent), équipe par excellence au niveau primaire
- **Hacheming Baptiste**, athlète masculin par excellence au niveau secondaire, école secondaire des Sources (Dollard-Des Ormeaux)
- **John-Nicole Llarena**, athlète masculin par excellence au niveau primaire, école primaire Gentilly (Dorval)
- **Kennisha Luberisse**, athlète féminine par excellence au niveau secondaire, école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent)
- **Klara Meirer**, élève athlète féminine de 5^e secondaire ayant le mieux concilié le sport et les études, Collège Saint-Louis (Lachine et LaSalle)
- **Marc-André Demers**, entraîneur masculin par excellence au niveau secondaire (basket-ball), école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent)
- **Marilou Deschênes**, athlète féminine par excellence au niveau primaire, école primaire Gentilly (Dorval)
- **Suzan Merhi**, élève de niveau secondaire ayant le plus contribué au développement de la vie sportive dans son institution en conciliant la réussite de ses études, école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent)
- **Yanick Quenneville**, entraîneur par excellence au niveau primaire, école primaire Gentilly (Dorval)

GALA D'EXCELLENCE DU SPORT ÉTUDIANT SCOLAIRE

- **Anna Maria Arapovic**, élève féminine de 6^e année ayant le mieux concilié le sport et les études, école primaire Katimavik-Hébert (Saint-Laurent)
- **Équipe L'Express, basket-ball juvénile féminin de l'école secondaire Saint-Laurent** (Saint-Laurent), équipe AA par excellence au niveau secondaire

JEUX DE MONTRÉAL 2010

- **Josué Estel**, médaillé d'argent, saut en hauteur, école primaire Murielle-Dumont (Pierrefonds)

LA JUSTICE A BONNE MINE 2010

- **Stéphanie Lapierre**, gagnante, école primaire Jonathan-Wilson (L'Île-Bizard)

MÉRITES CLASSES AFFAIRES 2009 – MR3 MONTRÉAL RELÈVE

- **Matthias Roch Kaczynski** et **Shirin Joanne Louange**, récipiendaires, catégorie *Élèves et mentors professionnels*, école secondaire Cavalier-De LaSalle (LaSalle)

OLYMPIADES DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE 2010

- **Amélie Gravel**, médaillée d'or, Procédés infographiques, Centre de formation professionnelle de Verdun (Verdun)
- **Carolane Lapointe-Léger**, médaillée de bronze, Dessin de bâtiment, Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME) (LaSalle)
- **Cody Realffe**, médaillé de bronze, Carrosserie, Centre de formation professionnelle de Verdun (Verdun)
- **Cynthia Dupré**, médaillée de bronze, Électricité, Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME) (LaSalle)
- **Guillaume Laplante**, médaillé d'or, Techniques d'usinage, Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME) (LaSalle)
- **Isabelle Lalonde**, médaillée d'argent, Procédés infographiques, Centre de formation professionnelle de Verdun (Verdun)
- **Jean-François Trottier**, médaillé d'argent, Mécanique industrielle, Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME) (LaSalle)
- **John Van Stiphout**, médaillé d'argent, Peinture automobile, Centre de formation professionnelle de Verdun (Verdun)
- **Maxim Landry**, médaillé d'argent, Électricité, Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME) (LaSalle)

- **Michaël Bujold**, médaillé de bronze, Réfrigération, Centre de formation professionnelle de Lachine (Lachine)
- **Patrice Renaud**, médaillé de bronze, Dessin industriel, Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME) (LaSalle)
- **Sébastien LeFrançois**, médaillé d'or, Mécanique industrielle, Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME) (LaSalle)
- **Sergey Kitaev**, médaillé d'or, Électricité, Centre intégré de mécanique, de métallurgie et d'électricité (CIMME) (LaSalle)
- **Simon Deschamps**, médaillé d'argent, Mécanique automobile, Centre de formation professionnelle de Verdun (Verdun)
- **Simon L'Allier-Lemay**, médaillé de bronze, Réfrigération, Centre de formation professionnelle de Lachine (Lachine)
- **Vicky Roy**, médaillée d'argent, Esthétique, Centre de formation professionnelle de Verdun (Verdun)
- **Vladimir Volosenco**, médaillé d'or, Réfrigération, Centre de formation professionnelle de Lachine (Lachine)

PORTEUR AU RELAIS DE LA FLAMME OLYMPIQUE - VANCOUVER 2010

- **Éliane Cayouette**, **Marie-Soleil Deschênes**, **Salimata Diarra** et **Anne-Josée Trépanier**, école secondaire des Sources (Dollard-Des Ormeaux)
- **Nicholas Belliveau**, Collège Saint-Louis (Lachine et LaSalle)

PRIX DE L'HARMONIE INTERCULTURELLE DU COMITÉ DES ORGANISMES SOCIAUX DE SAINT-LAURENT 2010

- **Johanne Robitaille**, récipiendaire, école primaire Henri-Beaulieu (Saint-Laurent)

PRIX DU MÉRITE MUNICIPAL 2010

- **Dominic Vézina**, lauréat, école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent)

PRIX GHISLAINE COUTU-VAILLANCOURT

- **Monique Tremblay**, conseillère pédagogique, récipiendaire du prix Ghislaine Coutu-Vaillancourt de l'Association québécoise des enseignants de français langue seconde

DÉCISIONS DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

FCSQ Fédération des commissions scolaires du Québec
CGTSIM Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal
MELS Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport



11

DÉCISIONS

Septembre 2009

Adoption du **plan triennal de répartition et de destination des immeubles 2009-2012**.

Détermination de la participation aux activités de **L'Ancre des jeunes**, de la **Fondation du cégep de Saint-Laurent** et de la **Salle Pauline-Julien** du cégep **Gérald-Godin**.

Établissement des **périodes de remplacement du directeur général** en cas d'absence.

Octobre 2009

Nomination de Jean-Guy D'Amour et Michel Ménard au **comité de sélection** en vue de pourvoir le poste de **direction au Service de la formation professionnelle et diversifiée**.

Nomination de Taki Kérimian, Pierre Labrosse et Alain Michel Sauget au **comité de sélection** en vue de pourvoir le poste de **direction adjointe au Service des ressources éducatives**.

Approbation des **budgets des établissements 2009-2010**.

Demande de financement au MELS pour l'agrandissement de l'école primaire **Laurentide**.

Demande de financement au MELS pour l'agrandissement de l'école primaire **Bois-Franc-Aquarelle**.

Demande de financement au MELS pour la construction d'une **nouvelle école primaire à Saint-Laurent**.

Demande de financement au MELS pour l'agrandissement de l'école primaire **Perce-Neige**.

Demande de financement au MELS pour la construction d'une **nouvelle école primaire à Pierrefonds**.

Demande de financement au MELS pour l'agrandissement de l'école primaire **Émile-Nelligan**.

Demande de financement au MELS pour l'agrandissement de l'école primaire du **Bout-de-l'Isle**.

Demande de financement au MELS pour l'agrandissement de l'école primaire **Dollard-Des Ormeaux**.

Demande d'ajout de places-élèves équivalent à deux écoles primaires en lien avec la remise en état de l'immeuble **John-Grant** pour la relocalisation du **Collège Saint-Louis** (Lachine et LaSalle) et la transformation des deux édifices actuels du Collège en écoles primaires.

Nomination des professionnels **Ruccolo et Faubert, Leroux Beaudoin Hurens et associés** et **Groupe Séguin** pour le projet d'agrandissement de l'école primaire **Laurentide** et d'**Axor** et **AECOM** pour le projet d'agrandissement de l'école primaire **Perce-Neige**.

Demande de financement au MELS pour l'acquisition de l'édifice **Jacques-Mongeau**.

Modification du règlement de **délégation de pouvoirs**.

Nomination de Michel Ménard, Monique Vallée, Denise Rochefort, Gilbert Vachon, Taki Kérimian, Marie-Josée Boivin et Diane Lamarche-Venne au **comité exécutif**.

Résolution pour qu'un commissaire détenant un poste électif ne puisse être nommé au sein du **comité exécutif**.

Adoption des **critères d'inscription** 2010-2011.

Appui à la **déclaration en faveur de l'école publique** du Syndicat de l'enseignement de l'Ouest de Montréal.

Réorganisation des **comités de travail**.

Nomination d'André Danis (présidence), Jean-Marc Crête, Sonia Gagné-Lalonde et Guylain Desnoyers au **Comité de vérification – Finances et organisation scolaire**; Jean-Guy D'Amour (présidence), Pierre Labrosse, Guylain Desnoyers et Suzanne Marceau au **Comité des ressources humaines**; André Larichelière (présidence), Nathalie Morin, Guy Allard et Jean-Guy D'Amour au **Comité des services éducatifs jeunes et adultes**; Abi Koné (présidence), Marc Touchette, Taki Kérimian et Monique Vallée au **Comité de gouvernance et d'éthique**.

Demande de financement au MELS pour l'agrandissement de l'école primaire **Harfang-des-Neiges**.

Novembre 2009

Signature d'une entente intervenue entre le Comité patronal de négociations pour les commissions scolaires francophones et la Fédération des professionnelles et des professionnels de l'éducation du Québec.

Nomination de Jean-Marc Crête, Marc Touchette et Jocelyne Bénard au **comité de sélection** en vue de pourvoir le poste de **direction des Services aux entreprises et à la formation continue**.

Adoption aux fins de consultation d'un projet de **Politique de développement durable**.

Adoption aux fins de consultation d'un projet de **plan stratégique** 2010-2014.

Modification aux **présidences** de deux comités de travail; Abi Koné est nommée présidente du Comité de vérification - Finances et organisation scolaire et André Danis président du Comité de gouvernance et d'éthique.

Décembre 2009

Adoption aux fins de consultation d'un projet d'**organigramme du Service des ressources matérielles**.

Acceptation des **états financiers** pour l'exercice terminé le 30 juin 2009.

Modification de la **politique d'allocation des dépenses de fonction des commissaires**.

Adoption aux fins de consultation d'un projet de **politique d'acquisition de biens et de services**.

Acceptation du projet de réaménagement des terrains sportifs à l'école secondaire **des Sources** et demande de subvention au Fonds pour le développement du sport et de l'activité physique du MELS.

Application des dispositions du Règlement sur **la rémunération des arbitres** pour fixer le barème de rémunération du responsable de l'application du nouveau Code d'éthique et de déontologie.

Report de l'adoption des **orientations budgétaires** 2010-2011 relative au transport scolaire.

Janvier 2010

Modification de la résolution relative à la formation du **comité d'évaluation du directeur général**.

Nomination de Jean-Guy D'Amour, André Larichelière, Louise Berthiaume et Jocelyne Bénard aux comités de sélection en vue de pourvoir les postes de **direction d'établissement**.

Adoption d'un mandat en vue de l'engagement d'un **conseiller spécial – soutien à la vie démocratique à la présidence et au Conseil des commissaires**.

Adhésion au **système d'achats coopératifs** du CGTSM pour 2010-2011.

Modification de la demande de financement pour l'agrandissement de l'école primaire **Harfang-des-Neiges**.

Nomination de Michel Bernard, France Pilon, Michel Ménard et Taki Kérimian au comité de sélection des professionnels pour le projet d'agrandissement de l'école primaire **Bois-Franc-Aquarelle**.

Modification aux actes d'établissement des écoles primaires **Jean-Grou** et **Édouard Laurin**.

Adoption du projet de modification des bassins des écoles primaires **Henri-Beaulieu**, **Jean-Grou**, **Édouard-Laurin**, **Enfant-Soleil**, **Katimavik-Hébert** et **Laurentide** pour 2010-2011.

Février 2010

Adoption du **budget révisé** 2009-2010.

Octroi du contrat de construction de l'agrandissement de l'école primaire **Édouard-Laurin**.

Octroi du contrat de construction de l'agrandissement de l'école primaire **Jean-Grou**.

Émission d'un avis favorable au projet de modification du **régime de gestion des risques** du CGTSM.

Adoption du **Rapport annuel** 2008-2009.

Nomination de Guylain Desnoyers, Pierre Labrosse, Monique Vallée, Michel Ménard, Suzanne Marceau et Diane Lamarche-Venne en tant que membres du jury des prix de reconnaissance des bénévoles **Les margaux** 2008-2009.

Contribution au **spectacle-bénéfice Réédifier une île idéale, unissons-nous pour Haïti**, au profit de la Fondation Paul-Gérin-Lajoie.

Mars 2010

Adoption aux fins de consultation d'un projet d'offre de services pour 2010-2011 à la **formation professionnelle** et à l'**éducation des adultes**.

Adoption aux fins de consultation d'un projet de **programme d'accès à l'égalité en emploi pour les personnes handicapées**.

Soumission aux fins de consultation d'amendements aux **Objectifs, principes et critères de répartition des allocations entre les établissements et pour la détermination des besoins de la CSMB pour les années scolaires 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011**.

Modification du projet de réaménagement des terrains sportifs à l'école secondaire **des Sources**.

Résolution de procéder par appel d'offres public en vue de renouveler la **banque de professionnels en construction** et de constituer un **comité de sélection** pour la réalisation des **projets de maintien des bâtiments et d'embellissement des cours d'école** de 2010-2011 à 2012-2013.

Formation d'un comité de sélection pour la nomination des professionnels dans le cadre du projet d'agrandissement de l'école primaire **du Bout-de-l'Isle**.

Nomination des professionnels Leclerc Architectes, Teknika-HBA et BPR pour le projet d'agrandissement de l'école primaire **Bois-Franc-Aquarelle**.

Adoption de la **Politique de développement durable de la CSMB**.

Adoption aux fins de consultation d'un projet de **Règlement sur la procédure d'examen et de traitement des plaintes formulées par les élèves et les parents**.

Adoption aux fins de consultation du projet de **critères d'inscription** 2011-2012.

Adoption aux fins de consultation des projets de critères d'inscription 2011-2012 des écoles d'éducation internationale primaire **Guy-Drummond** et secondaire **Collège Saint-Louis** et des écoles primaires alternatives **Nouvelle-Querbes** et **Jonathan**.

Adoption aux fins de consultation des projets de modification des actes d'établissement de l'école secondaire **Félix-Leclerc** et du **Centre d'éducation des adultes Outremont**.

Adoption aux fins de consultation des projets de modification aux actes d'établissement du **Centre d'éducation des adultes Jeanne-Sauvé** – édifice Jacques-Mongeau et du **Centre de formation professionnelle de l'Ouest-de-Montréal** (CFPOM) – édifice Kirkland.

Adoption du **plan stratégique** 2010-2014.

Délégation de la Présidence et de la Direction générale pour négocier les termes de la **convention de partenariat**.

Avril 2010

Adoption du **cadre organisationnel des cours d'été 2010** au secondaire.

Appui aux demandes d'exemption à l'épreuve de français du MELS pour les élèves de la fin du 2^e cycle du primaire des écoles alternatives **Nouvelle-Quérbes** et **Jonathan**.

Adoption du nouvel **organigramme du Service des ressources matérielles**.

Adoption aux fins de consultation d'un projet de **calendriers scolaires**, secteur Jeunes, pour les années 2011-2012, 2012-2013 et 2013-2014.

Adoption de la **cessation partielle des activités** du 19 au 30 juillet.

Nomination de Taki Kérimian, Michel Ménard et Marie-Josée Boivin au comité de sélection pour le projet de relocalisation du **Collège Saint-Louis**.

Adoption aux fins d'avis public d'un projet de règlement relatif à la tenue des **séances ordinaires** pour 2010-2011.

Modification au règlement de **délégation de pouvoirs**.

Modification du document d'orientation *Participation des commissaires de la CSMB à des tournois de golf*.

Renouvellement de l'adhésion de la CSMB à l'ACELF.

Octroi du mandat de **vérification externe** pour les **exercices financiers** 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012 à la firme Raymond Chabot Grant Thornton.

Adoption du document *Objectifs, principes et critères de répartition des allocations entre les établissements et pour la détermination des besoins de la CSMB* pour les années scolaires 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.

Adoption du rapport du **Comité de vérification – finances et organisation scolaire**.

Mai 2010

Adoption du **programme d'accès à l'égalité en emploi pour les personnes handicapées**.

Adoption aux fins de consultation d'un projet de **structure administrative des cadres d'écoles primaires et secondaires**.

Adoption aux fins de consultation d'un projet de **structure administrative des cadres de centres**.

Nomination de Diane Lamarche-Venne, Abi Koné et Jocelyne Bénard au **comité de sélection** en vue de pourvoir le poste de **direction du Service des ressources financières**.

Autorisation d'affectation immédiate d'une somme de 668 000 \$ à des projets d'**améliorations**, de **maintien** et de **transformations de nature physique sur un bâtiment**.

Demande d'autorisation de financement au MELS pour un agrandissement partiel de l'école primaire de **la Mosaïque**.

Demande d'autorisation de financement au MELS pour les travaux de transformation de la piscine de l'école secondaire **Monseigneur-Richard**.

Nomination des professionnels Leclerc Architectes, Bouthillette/Parizeau et Groupe Séguin Inc. pour le projet d'agrandissement de l'école primaire **du Bout-de-l'Isle**.

Intégration du projet **Équipe volante d'intervention individualisée et intensive** au plan stratégique.

Maintien à 130 \$ annuellement de l'**allocation d'aide aux parents** des élèves du secondaire desservis par une zone de transport public.

Adoption des orientations budgétaires 2010-2011 en matière de **transport des élèves**.

Fixation du **coût des autobus et des berlines** requis par une école pour assurer le service de transport du midi pour 2010-2011.

Résolution de procéder par soumissions publiques pour l'**octroi des contrats de transport scolaire**.

Détermination de la participation 2010 à des **tournois de golf-bénéfice**.

Juin 2010

Adoption des modifications aux **organigrammes** des services des **ressources humaines**, des **ressources financières**, de la **planification stratégique**, de la **vérification interne** et de l'**organisation scolaire**.

Adoption de la **structure administrative des cadres de centres**.

Adoption de la **structure administrative des cadres d'écoles primaires et secondaires**.

Demande au CGTSIM de verser le produit maximal de la **taxe scolaire**.

Nomination d'André Danis et Monique Vallée comme substituts au comité de sélection des professionnels pour le projet de relocalisation du **Collège Saint-Louis**.

Approbation des crédits urgents au **Budget d'immobilisations** 2010-2011 et de la liste révisée des projets d'investissement en matière de maintien des bâtiments.

Octroi d'un mandat spécial au Comité exécutif pour l'autoriser à accorder les contrats aux entrepreneurs pour les projets d'agrandissement des écoles primaires **Laurentide** et **Perce-Neige**.

Adoption du **calendrier des séances ordinaires** pour 2010-2011.

Adoption aux fins de consultation du projet d'un **Plan triennal de répartition et de destination des immeubles** 2010-2013.

Adoption des **critères d'inscription** 2011-2012.

Adoption des critères d'inscription 2011-2012 des écoles d'éducation internationale primaire **Guy-Drummond** et secondaire **Collège Saint-Louis** et des écoles primaires alternatives **Nouvelle-Querbes** et **Jonathan**.

Adoption des actes d'établissement modifiés de l'école secondaire **Félix-Leclerc** et du Centre d'éducation des adultes **Outremont**.

Adoption des actes d'établissement modifiés du **Centre d'éducation des adultes Jeanne-Sauvé** – édifice Jacques-Mongeau et du **Centre de formation professionnelle de l'Ouest-de-Montréal** (CFPOM) – édifice Kirkland.

Adoption aux fins de consultation des projets de modification des actes d'établissement des écoles primaires **Marguerite-Bourgeoys** et **Saint-Louis** et de l'école spéciale **John-F.-Kennedy**.

Adoption aux fins de consultation du projet de modification de l'acte d'établissement de l'école primaire **des Rapides-de-Lachine**.

Modification aux termes de la **convention de partenariat**.

Autorisation d'acquérir 984 **tableaux interactifs**.

Adoption de l'offre de services pour 2010-2011 à la **formation professionnelle** et à l'**éducation des adultes**.

Résolution de félicitations au **commissaire Michel Ménard**.

Nomination de Jean-Guy D'Amour et Pierre Labrosse au **comité de sélection** en vue de pourvoir le poste de direction adjointe au **Service des ressources humaines**.

Approbation des **budgets des établissements** 2010-2011.

Adoption du **budget de fonctionnement, d'investissement et de service de la dette** 2010-2011.

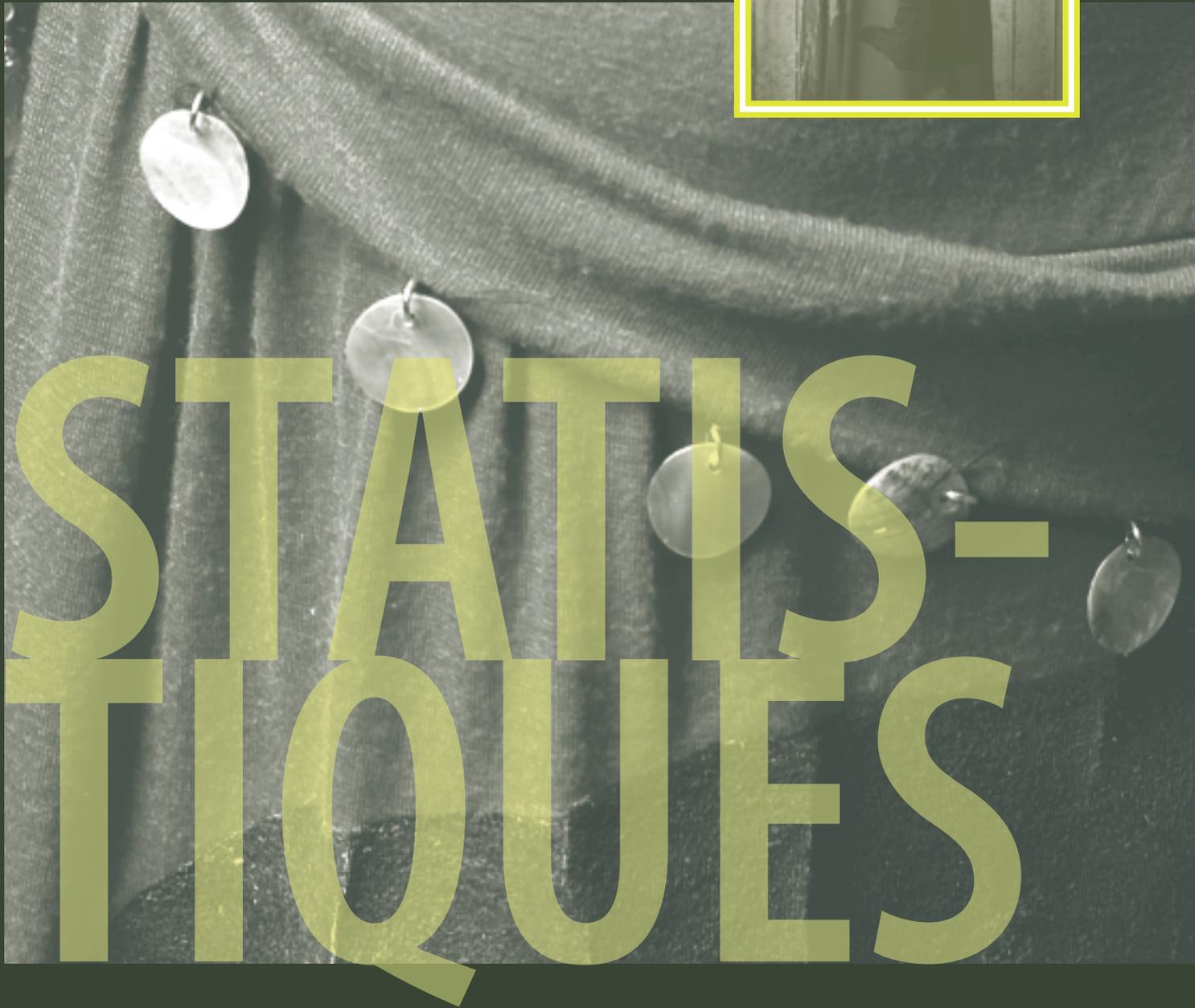
Adoption de la **politique d'acquisition de biens et services**.

Approbation de la modification du **Règlement de délégation de pouvoirs**.

Adoption du **Règlement sur la procédure d'examen et de traitement des plaintes formulées par les élèves et les parents**.

Adoption de l'acte d'établissement de l'école primaire des **Rapides-de-Lachine**.

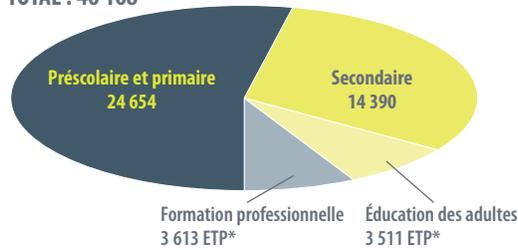
Autorisation à Diane Lamarche-Venne, Yves Sylvain et Wojtek Winnicki à prendre part à une **mission en Chine**.



UNE COMMUNAUTÉ ÉDUCATIVE DE PLUS DE 50 000 PERSONNES

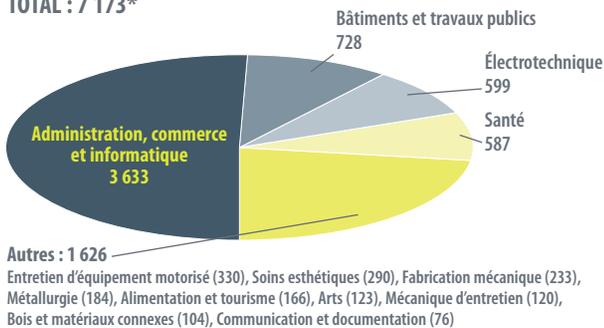
Plus de 46 000 élèves étudient dans l'un ou l'autre des 85 établissements de la CSMB. Tous les jours, ils y côtoient les 7 800 employés de la CSMB. Mine de rien, la communauté éducative de la Commission scolaire est de la taille d'une ville de plus de 50 000 habitants!

RÉPARTITION DES ÉLÈVES PAR SECTEUR D'ÉTUDES TOTAL : 46 168



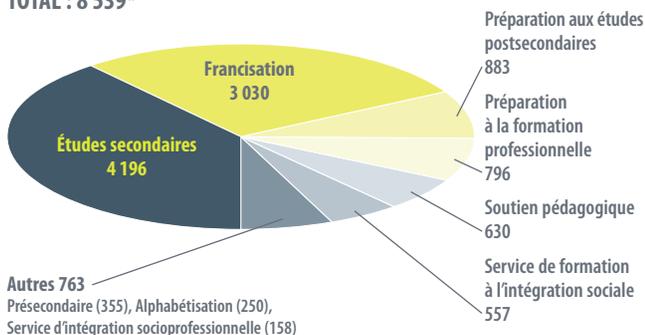
* Élèves équivalents temps plein.
Les élèves équivalents temps plein du Service aux entreprises et de formation continue sont intégrés aux données de la formation professionnelle et de l'éducation des adultes.

SECTEURS D'ÉTUDES DES ÉLÈVES À LA FORMATION PROFESSIONNELLE TOTAL : 7 173*



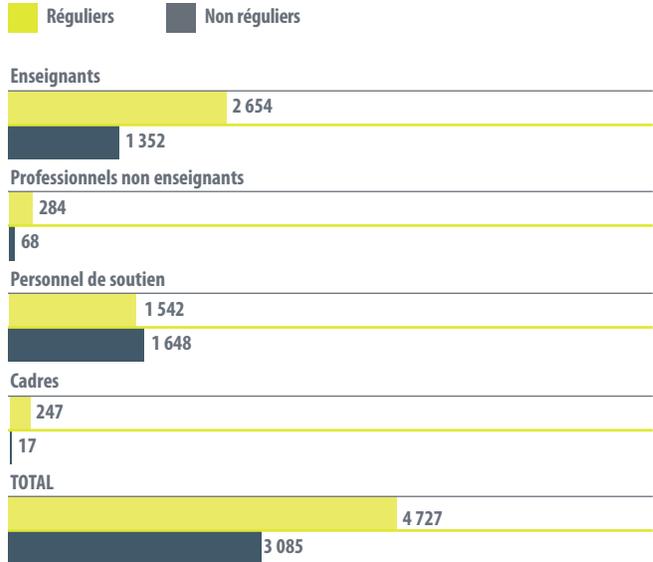
* Nombre d'élèves inscrits.

SECTEURS D'ÉTUDES DES ÉLÈVES À L'ÉDUCATION DES ADULTES TOTAL : 8 539*



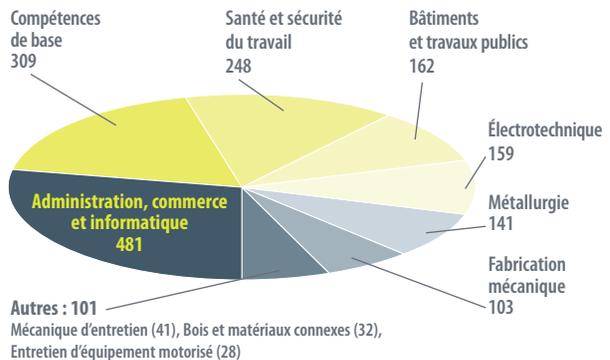
* Nombre d'élèves inscrits.
Un élève peut fréquenter, durant la même année scolaire, plusieurs services d'enseignement. Cela explique que la somme du nombre d'élèves par service d'enseignement est plus grande que le nombre total d'élèves à l'éducation des adultes.

RÉPARTITION DES EMPLOYÉS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI



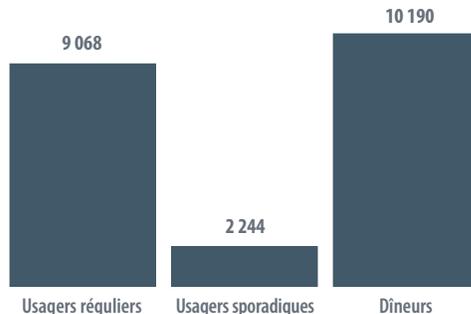
Nombre total d'employés (tous statuts et catégories confondus) : 7 812

SECTEURS D'ÉTUDES DES ÉLÈVES AU SERVICE AUX ENTREPRISES ET DE FORMATION CONTINUE TOTAL : 1 704*



* Nombre d'élèves inscrits.

RÉPARTITION DES USAGERS DES SERVICES DE GARDE TOTAL : 21 502

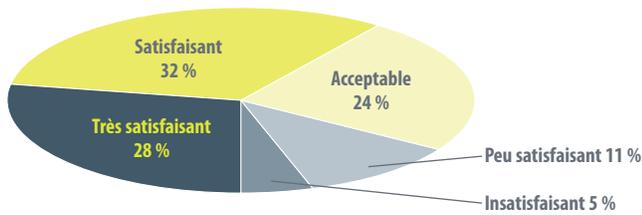


LE CHEMINEMENT VERS LA RÉUSSITE

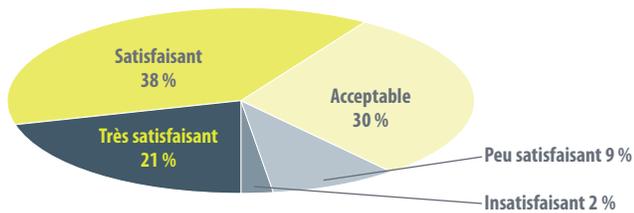
Épreuves obligatoires au primaire, épreuves uniques au secondaire, diplômes reçus, modules réussis à la formation professionnelle... Il existe de nombreuses façons de mesurer le cheminement vers la réussite.

18

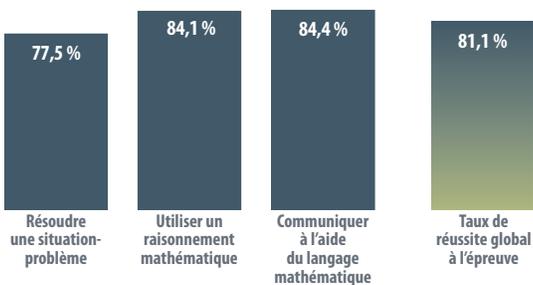
RÉSULTAT DES ÉLÈVES DE LA CSMB AUX ÉPREUVES OBLIGATOIRES DE LECTURE DU MELS À LA FIN DU 3^E CYCLE DU PRIMAIRE (TAUX DE RÉUSSITE : 84 %)



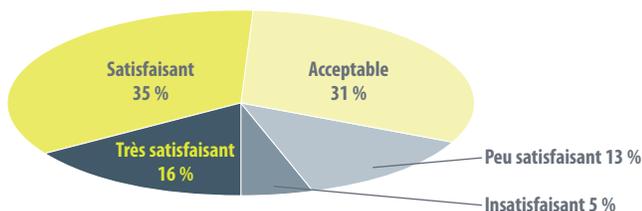
RÉSULTAT DES ÉLÈVES DE LA CSMB AUX ÉPREUVES OBLIGATOIRES D'ÉCRITURE DU MELS À LA FIN DU 3^E CYCLE DU PRIMAIRE (TAUX DE RÉUSSITE : 89 %)



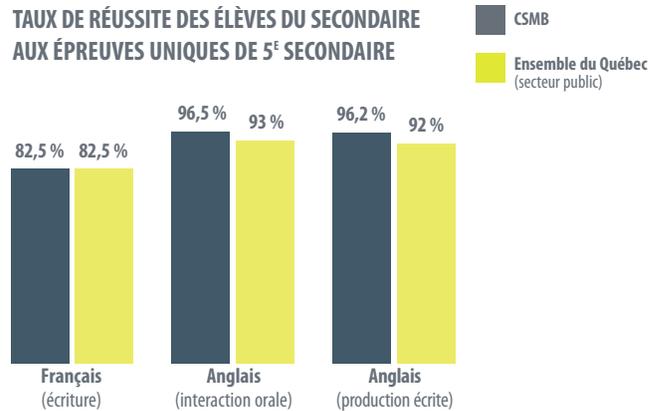
TAUX DE RÉUSSITE DES ÉLÈVES DE LA CSMB À L'ÉPREUVE OBLIGATOIRE DU MELS À LA FIN DU 3^E CYCLE DU PRIMAIRE



RÉSULTAT DES ÉLÈVES DE LA CSMB À L'ÉPREUVE OBLIGATOIRE D'ÉCRITURE DU MELS À LA FIN DE LA 2^E ANNÉE DU 2^E CYCLE DU PRIMAIRE (TAUX DE RÉUSSITE : 82 %)

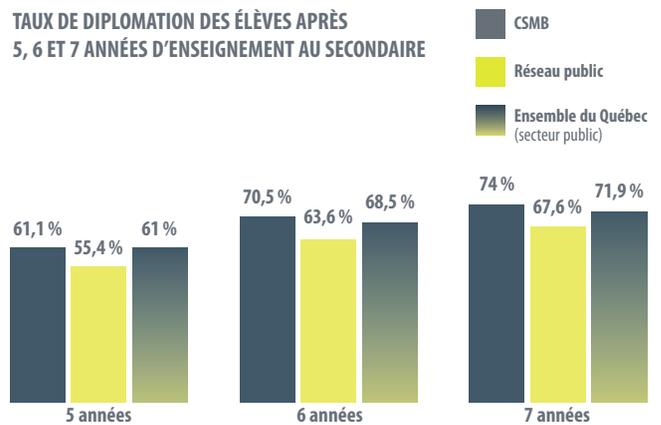


TAUX DE RÉUSSITE DES ÉLÈVES DU SECONDAIRE AUX ÉPREUVES UNIQUES DE 5^E SECONDAIRE

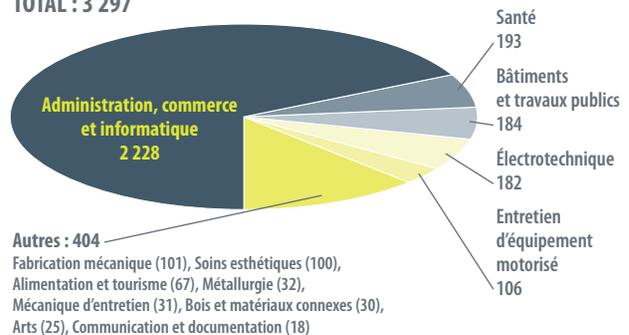


Note : Il n'y a pas eu d'épreuve unique en mathématiques pour l'année scolaire 2009-2010.

TAUX DE DIPLOMATION DES ÉLÈVES APRÈS 5, 6 ET 7 ANNÉES D'ENSEIGNEMENT AU SECONDAIRE



NOMBRE DE DIPLOMES D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES ET D'ATTESTATIONS DE SPÉCIALISATION PROFESSIONNELLE OBTENUS PAR LES ÉLÈVES TOTAL : 3 297

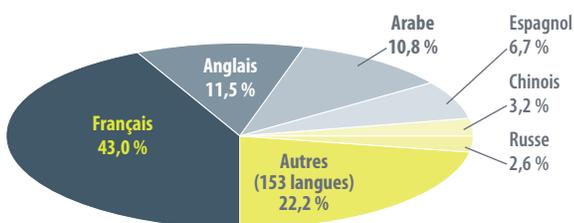


- 54 265 modules d'enseignement réussis par les élèves inscrits en formation professionnelle.
- 1 070 stages en entreprise complétés par les élèves inscrits en formation professionnelle.
- 811 attestations de formation délivrées par les services aux entreprises et de formation continue.

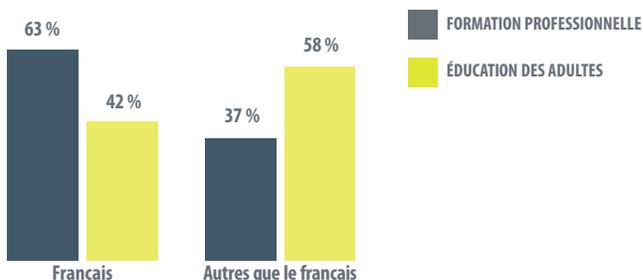
UNE MOSAÏQUE CULTURELLE

La CSMB, c'est un peu le monde à l'échelle d'une commission scolaire. Les élèves viennent de partout et parlent plus d'une centaine de langues.

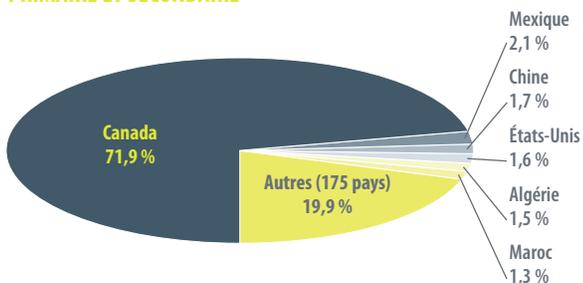
**LANGUE MATERNELLE DES ÉLÈVES DE LA CSMB
PRIMAIRE ET SECONDAIRE**



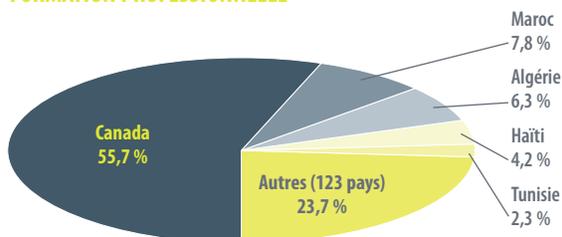
**LANGUE MATERNELLE DES ÉLÈVES DE LA CSMB
FORMATION PROFESSIONNELLE ET ÉDUCATION DES ADULTES**



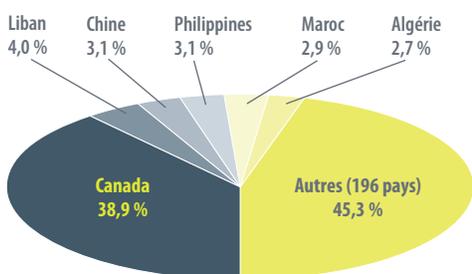
**LIEU DE NAISSANCE DES ÉLÈVES DE LA CSMB
PRIMAIRE ET SECONDAIRE**



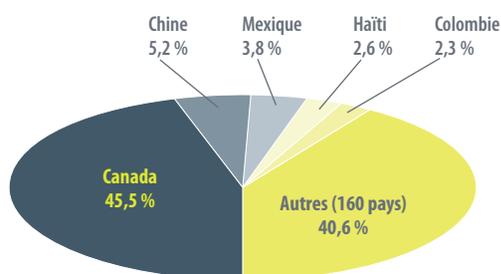
**LIEU DE NAISSANCE DES ÉLÈVES DE LA CSMB
FORMATION PROFESSIONNELLE**



**LIEU DE NAISSANCE DES MÈRES D'ÉLÈVES DE LA CSMB
PRIMAIRE ET SECONDAIRE**



**LIEU DE NAISSANCE DES ÉLÈVES DE LA CSMB
ÉDUCATION DES ADULTES**





2010- 2014

En vertu des dispositions de la Loi sur l'instruction publique (LIP) visant l'ouverture des milieux, la transparence et la responsabilité, les commissions scolaires sont, depuis 2003, conviées à se doter de plans stratégiques.

Les travaux ayant mené au troisième plan stratégique de la CSMB ont été entamés à l'hiver 2009. La démarche privilégiée visait à mettre en place un plan précis, identifiant un nombre limité de priorités et de cibles, en lien direct avec la réussite.

Dans l'esprit des valeurs institutionnelles de respect, d'équité, de responsabilité et de courage, il s'est d'abord agi de nommer sans complaisance les zones de non-performance, en identifiant les aspects qui rendent l'organisation particulièrement vulnérable dans l'accomplissement de sa mission. L'analyse de l'environnement, de la performance et de la capacité de réponse de huit secteurs d'activité spécifiques a ensuite mené à un diagnostic stratégique et à une cartographie tant des zones d'excellence et d'équilibre que des zones de vulnérabilité. L'exercice a permis de revoir les prestations de services offerts par la CSMB, afin de s'assurer qu'elles demeurent adaptées : un travail de fond portant sur la qualité de l'interface avec la clientèle actuelle et future.

Le Plan stratégique 2010-2014 confirme le leadership de la CSMB, qui s'écarte ainsi des sentiers battus qui tendent à simplement identifier des lacunes et des mesures correctrices. Bien au-delà d'une simple énumération, ce plan stratégique est un outil de changement, qui fixe les défis prioritaires à relever de 2010 à 2014. En ce sens, il vise tout autant à consolider des mesures existantes, déjà efficaces, qu'à en développer de nouvelles ou à en renouveler certaines.

La spécificité des milieux et l'ouverture aux partenariats sont au coeur de ce plan stratégique. Il s'arrime ainsi aux huit réseaux territoriaux d'appartenance et de concertation (RÉTAC) de la CSMB qui placent en interaction, au sein de communautés de sens, les écoles primaires et secondaires qui partagent les mêmes bassins d'élèves, les écoles spéciales, les centres de formation professionnelle et d'éducation des adultes et les partenaires communautaires. Les jalons de la réussite se posant tôt, la préoccupation liée à la mise en place, dès le primaire, de mesures visant la réussite au secondaire, se dessine plus clairement en toile de fond. Enfin, la relation maître/élève est prise en compte pour ce qu'elle peut si admirablement faire, soit la différence.

Le Plan stratégique 2010-2014 de la CSMB a pris forme au sein de groupes de travail et de comités. Il a été soumis à la consultation aux tables des comités de parents, instances, syndicats et associations de cadres, ainsi qu'auprès de partenaires, et présenté dans le cadre d'une séance d'information publique. Il a été adopté par le Conseil des commissaires le 9 mars 2010.

Le document prend appui sur le plan stratégique du ministère de l'Éducation, du Loisir et du sport (MELS) et les liens entre l'un et l'autre sont, pour une première fois, déterminés par une convention de partenariat entre la Commission scolaire et le MELS. Le ministère précise également que, d'ici 2020, le taux de réussite de nos élèves âgés de moins de 20 ans devra atteindre 83 %. Dans cette convention de partenariat, d'une durée de quatre ans, la CSMB s'engage de fait à travailler sur les cinq buts du MELS :

1. L'augmentation de la diplomation et de la qualification avant l'âge de 20 ans.
2. L'amélioration de la maîtrise de la langue française.
3. L'amélioration de la persévérance scolaire et de la réussite scolaire chez certains groupes cibles, particulièrement les élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage.
4. L'amélioration de l'environnement sain et sécuritaire.
5. L'augmentation du nombre d'élèves âgés de moins de 20 ans en formation professionnelle.

Enfin, pour atteindre ces buts, des conventions de gestion et de réussite éducative, toutes élaborées en date du 30 juin 2010, lient la CSMB et ses 85 établissements. Les écoles et centres s'y engagent spécifiquement, en fonction de leur réalité respective, au regard d'un objectif identifié dans la convention de partenariat de la CSMB et y associent un élément de leur propre plan de réussite éducative.

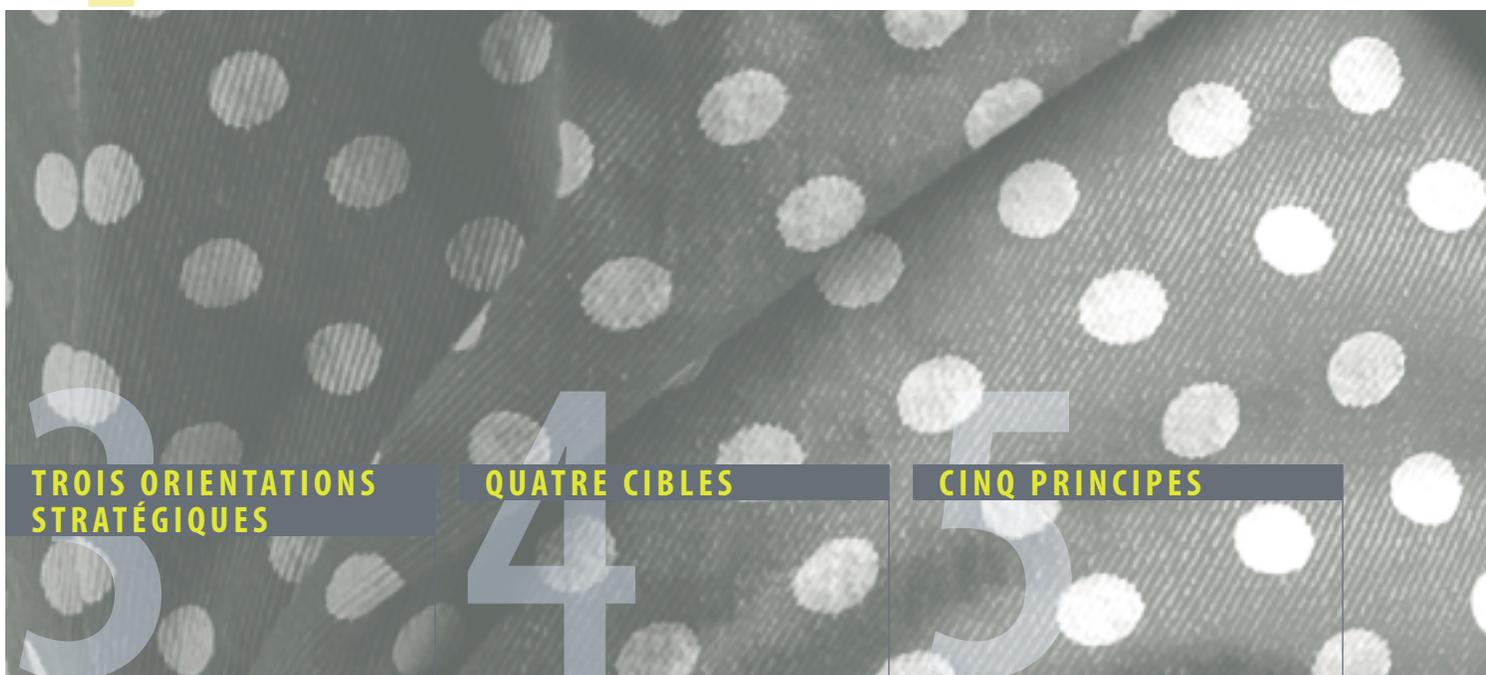


1

UNE AMBITION

ATTEINDRE UN TAUX DE RÉUSSITE DE 76 % CHEZ LES ÉLÈVES ÂGÉS DE MOINS DE 20 ANS D'ICI 2014.

22



3 TROIS ORIENTATIONS STRATÉGIQUES

1. Augmenter la réussite scolaire au secondaire
2. Intervenir tôt pour assurer un parcours scolaire en continuité
3. *Vivre ensemble* en français

4 QUATRE CIBLES

- Augmenter de 5 % le taux d'obtention d'un diplôme en 5^e secondaire.
- Augmenter de 5 % le taux de persévérance scolaire.
- Augmenter de 5 % le taux de rétention des élèves entre le primaire et le secondaire.
- Augmenter de 5 % le taux de réussite aux épreuves uniques ou obligatoires du français au primaire et au secondaire.

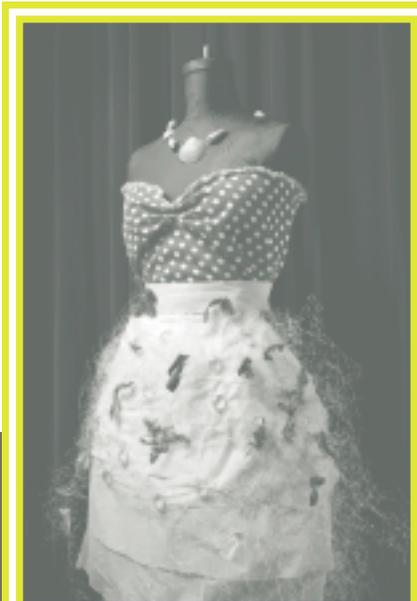
5 CINQ PRINCIPES

- Mettre l'accent sur les enjeux « cartographiés ».
- Centrer les pratiques professionnelles sur la réussite.
- Faire converger les actions liées aux clientèles à risque de décrochage.
- Consolider une gestion organisationnelle éthique axée sur les résultats.
- Valoriser la relation maître/élève pour favoriser la persévérance des élèves.

11

ONZE OBJECTIFS

Des mesures sont ciblées au regard de chacun des 11 objectifs découlant des 3 orientations. La détermination du plan d'action relève des directions générales adjointes, en collaboration avec les directions d'établissement, les RÉTAC et les directions de service. Afin de préserver la souplesse qu'exige la gestion du changement, ce plan d'action est révisé annuellement. Un comité de suivi assure le pilotage du Plan stratégique.



ORIENTATION 1

AUGMENTER LA RÉUSSITE SCOLAIRE AU SECONDAIRE

- Augmenter la persévérance scolaire des élèves âgés de 12 à 20 ans.
- Assurer le développement professionnel des intervenants œuvrant directement auprès des élèves.
- Accompagner les enseignants œuvrant auprès des élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (HDAA) et des élèves à risque de décrochage scolaire.
- Augmenter le taux de rétention des élèves de l'école publique entre le primaire et le secondaire.

ORIENTATION 2

INTERVENIR TÔT POUR ASSURER UN PARCOURS SCOLAIRE EN CONTINUITÉ

- Déployer un programme d'intervention précoce.
- Préparer le passage primaire/secondaire en continuité, en accordant une attention particulière aux besoins des élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (HDAA) et des élèves à risque de décrochage scolaire.
- Préparer le passage entre le 1^{er} et le 2^e cycle du secondaire pour les élèves à risque de décrochage scolaire.
- Maintenir les actions pour développer un milieu de vie sain et sécuritaire.

ORIENTATION 3

VIVRE ENSEMBLE EN FRANÇAIS

- Augmenter la proportion d'élèves jeunes et adultes qui maîtrisent les compétences en lecture et en écriture.
- Améliorer l'offre de services en insertion linguistique, scolaire et sociale (ILSS/Accueil) et en francisation pour les élèves jeunes et adultes.
- Développer une approche interculturelle en lien avec la culture québécoise.

FAITS SAILLANTS

24



DES SERVICES ÉDUCATIFS ET ADMINISTRATIFS À PIED D'ŒUVRE

La CSMB compte sur une solide équipe composée de gestionnaires, de professionnels et d'un personnel technique et administratif à pied d'œuvre dans ses 12 services éducatifs et administratifs. On peut lire ci-dessous les faits saillants des activités de ces services au cours de l'année scolaire 2009-2010. Cette liste n'est pas exhaustive (elle exclut notamment les activités liées aux décisions du Conseil des commissaires rapportées en pages 11 à 15), mais elle témoigne du dynamisme qui anime les services de la CSMB.

RÉALISATIONS

- Lancement de la communauté FGA (**formation générale des adultes**) Internet 2.0 créant un espace de travail multimédia, participatif et collaboratif accessible à 300 enseignants, aux conseillers pédagogiques et aux directions. (Éducation des adultes)
- Développement d'un programme d'activités d'information, d'observation et d'expérimentation dans le cadre du cours *Exploration de la formation professionnelle* en collaboration avec les centres de formation professionnelle et le secteur Jeunes : cent élèves de cinq écoles secondaires en bénéficient. (Formation professionnelle et diversifiée)
- Réalisation de **stages** en France et à Cuba pour des étudiants des programmes *Décoration intérieure et étalage* et *Vente de voyages*. (Formation professionnelle et diversifiée)
- Création de bannière, signet, dépliant et capsules d'information et animation de stands informant le personnel des écoles et les parents des effets néfastes des **boissons énergisantes**. (Ressources éducatives)
- Création d'une clinique d'**orthophonie** offrant un suivi estival : 100 élèves profitent des services de cinq agents de correction du langage dans six points de service. (Ressources éducatives)
- Lancement des programmes *Élève en difficulté d'adaptation* (volet-conseil et volet éducatif) et *ÉVI*³ (Équipe volante d'intervention individualisée et intensive) fournissant aux établissements de nouvelles formes de soutien dans leurs interventions auprès des **élèves en difficulté d'adaptation**. (Ressources éducatives)
- Implantation de trois **attestations d'études professionnelles** (AEP) : *Hygiène et salubrité en établissement de santé*, *Service à la clientèle* et *Secrétariat dentaire*. (Services aux entreprises et de formation continue)
- Offre de 3 735 heures de **francisation** dans 19 entreprises, en collaboration avec Emploi-Québec, le Fonds national de la formation de la main-d'œuvre et le Centre d'éducation des adultes Jeanne-Sauvé. (Services aux entreprises et de formation continue)
- Élaboration d'un plan de communication lié à la gestion des activités d'information et de prévention de la pandémie de **grippe A (H1N1)**. (Communications)
- Implantation du programme *Ma santé, je m'en occupe* destiné à l'ensemble du personnel : 150 employés participent à huit conférences. (Ressources humaines)
- Collaboration avec le Service policier de la Ville de Montréal, pour offrir une session de formation sur le cadre de référence sur **l'intervention policière en milieu scolaire** aux nouvelles directions, psychoéducatrices et analystes. (Secrétariat général)
- Organisation du transport de 7 000 élèves aux cliniques de vaccination de la Direction de la santé publique dans le cadre de l'opération de prévention de la propagation de la **grippe A (H1N1)**. (Transport scolaire et mesures d'urgence)
- Implantation de mesures de prévention de la propagation de la **grippe A (H1N1)** : campagne d'information, installation de distributeurs de gel désinfectant et révision de certaines procédures d'entretien des surfaces. (Transport scolaire et mesures d'urgence)

GESTION

- Implantation des normes et modalités de la **Politique d'évaluation des apprentissages** du MELS. (Formation professionnelle et diversifiée)
- Développement d'un outil intégrant les différentes mesures ministérielles en **promotion de la santé** afin d'assurer la cohérence et la continuité des interventions; notamment au regard de l'approche *Écoles et milieux en santé*, des domaines généraux de formation et de la famille et de la communauté. (Ressources éducatives)
- Mise en place d'un plan de formation triennal de l'ensemble des intervenants, issus de tous les corps d'emploi, oeuvrant auprès des **élèves HDAA**. (Ressources éducatives)
- Formation au **service à la clientèle** de 57 membres du personnel administratif et professionnel, en collaboration avec les services aux entreprises et de formation continue, de la formation professionnelle et de l'éducation des adultes. (Services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement)
- Exécution de 265 **mandats de communication**, interne et externe, afin de soutenir les actions des services éducatifs et administratifs. (Communications)
- Formation des membres de l'équipe à la mise sur pied d'événements institutionnels respectueux des principes du **développement durable**, par le Conseil québécois des événements écoresponsables. (Communications)
- Élaboration du **troisième plan stratégique** de la CSMB après consultation des partenaires internes et externes. (Planification stratégique, vérification interne et organisation scolaire)
- Élaboration de la première **convention de partenariat** entre le MELS et la CSMB. (Planification stratégique, vérification interne et organisation scolaire)
- Accompagnement des directions d'établissement dans l'élaboration des **conventions de gestion et de réussite éducative** entre les établissements et la CSMB. (Planification stratégique, vérification interne et organisation scolaire)
- Organisation d'une journée de réflexion et de discussion sur l'**approche inter-culturelle** en éducation à l'intention de la direction générale et des cadres de service : Rachida Azdouz, vice-doyenne de la Faculté de l'éducation permanente de l'Université de Montréal, participe aux discussions. (Planification stratégique, vérification interne et organisation scolaire)
- Début des travaux portant sur l'élaboration d'un **plan de réduction des dépenses** de nature administrative à la suite de l'adoption de la Loi 100. (Ressources financières)
- Déploiement dans les établissements du lien *Avant-garde/Dofin* afin de faciliter la **gestion financière des services de garde**. (Ressources financières)
- Mise en place du **paiement par Internet** pour les usagers des services de garde. (Ressources financières)
- Arrimage des procédures internes à la suite de l'implantation des **principes comptables généralement reconnus (PCGR)**. (Ressources financières)
- Implantation d'un programme d'**insertion des enseignants issus de l'immigration récente** afin de faciliter leur intégration au système scolaire québécois. (Ressources humaines)
- Formation du nouveau **personnel d'entretien ménager**, en collaboration avec la partie syndicale et les services aux entreprises et de formation continue. (Ressources humaines)
- Élaboration d'un projet d'implantation d'un millier de **tableaux interactifs** dans les établissements. (Ressources informatiques)
- Planification de l'**agrandissement ou de la construction de 10 établissements** à Côte-Saint-Luc, Dollard-Des Ormeaux, Lachine, Pierrefonds, Saint-Laurent, Sainte-Anne-de-Bellevue et Verdun. (Ressources matérielles)
- Relocalisation du **service de la reprographie**, qui dispose de plus d'espace de travail pour répondre à une demande toujours croissante; quelque 40 millions de photocopies sont faites cette année. (Ressources matérielles)
- Mise en place du **logiciel de gestion d'entretien (GMAO)** dans l'ensemble des établissements de la CSMB. (Ressources matérielles)
- Séances d'information aux directions d'établissement sur la prise en compte de la **diversité culturelle et religieuse et les accommodements raisonnables**. (Secrétariat général)
- Formation des responsables du traitement des plaintes sur la **gestion éthique** dans le traitement des plaintes. (Secrétariat général)
- Rapatriement de la procédure de **perception des créances** des établissements et services : 1 300 dossiers sont traités et 200 000 \$ récupérés. (Secrétariat général)
- Traitement d'un nombre record de 232 **demandes d'accès à des renseignements personnels** et de 39 **demandes d'accès à des documents publics**. (Secrétariat général)
- Formation de 21 nouveaux usagers à **Clé de vôûte** (un système d'archivage et de repérage de documents courants et historiques) au Service des ressources humaines et au Service des ressources financières. (Secrétariat général)
- Abolition d'une **zone à risque** pour les élèves marcheurs de l'école primaire de la Mosaïque (Côte-Saint-Luc). (Transport scolaire et mesures d'urgence)
- Implantation du nouveau GÉOBUS et d'une nouvelle base géographique avec un impact sur le droit au **transport** pour plusieurs élèves. (Transport scolaire et mesures d'urgence)

RAYONNEMENT ET PARTENARIATS

- Participation de l'équipe d'alphabétisation des quatre centres d'éducation des adultes à **La lecture en cadeau** : 251 livres neufs sont remis à des familles. (Éducation des adultes)
- Publication, en collaboration avec les commissions scolaires de l'île de Montréal, d'un guide organisationnel et pédagogique pour les enseignants du secteur jeunes offrant le cours *Exploration de la formation professionnelle*, ainsi que pour les enseignants de la formation professionnelle accueillant des élèves. (Formation professionnelle et diversifiée)
- Mise en ligne du site **Internet** des services aux entreprises et de formation continue, présentant l'offre de services et permettant aux candidats de s'inscrire en ligne. (Services aux entreprises et de formation continue)
- Diffusion de programmes de **formation de formateurs** à l'intention d'employés du secteur minier d'Afrique de l'Ouest, en collaboration avec la société minière SEMAFO. (Services aux entreprises et de formation continue)
- Présentation d'un atelier sur les **services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement** (SARCA), en collaboration avec les commissions scolaires de l'île de Montréal lors de la journée régionale *Passionnés de réussite!* (Services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement)
- *Fierté d'apprendre*, présenté dans le cadre de la Semaine québécoise des **adultes en formation**, honore 300 élèves des centres d'éducation des adultes et de formation professionnelle. (Services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement)
- Participation de 30 partenaires à une journée de perfectionnement sur les enjeux de l'**analphabétisme**. (Services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement)
- Diffusion de 28 **communiqués de presse** et gestion de 166 **suits de presse** personnalisés; une visibilité médiatique se soldant par 615 mentions répertoriées dans la presse écrite et électronique. (Communications)
- Participation à 11 **journées carrière** dans les salons de l'emploi et organisation d'une journée de blitz de recrutement. (Ressources humaines)
- Vente de la **solution d'intelligence d'affaires Lumix** (suivi des conventions de partenariat et de réussite) à la Société GRICS (Gestion du réseau informatique des commissions scolaires) : Lumix est commercialisé auprès de plus de 40 commissions scolaires. (Ressources informatiques)



85 ÉTABLISSEMENTS DANS LE FEU DE L'ACTION

L'apprentissage prend toutes sortes de formes, comme des directions d'établissement le démontrent en portant à l'attention du Bureau des communications quelques-uns des grands et petits moments qui marquent leur année... et ce n'est que la pointe de l'iceberg. Quelques autres faits saillants sont également disséminés en page 8 à 10, dans la liste des personnes et des établissements ayant reçu des certificats de reconnaissance de la réussite.

SERVICES ÉDUCATIFS AUX ÉLÈVES

Écoles primaires

- Achat de 8 000 \$ de livres pour les **bibliothèques**. (Cardinal-Léger)
- Achat de 25 000 \$ de **dictionnaires, grammaires et manuels de conjugaison**. (Cardinal-Léger)
- Accroissement du nombre d'heures du programme d'enrichissement en **anglais**, lequel est adapté aux niveaux de compétences des élèves. (Catherine-Soumillard, 3^e cycle)
- Mise en place d'activités de **zoothérapie** dans cinq classes d'adaptation scolaire. (Katimavik-Hébert)
- Acquisition de 27 **ordinateurs** portables mis à la disposition des groupes. (Katimavik-Hébert)
- Utilisation des outils technologiques pour pallier les problèmes de lecture et d'écriture des **élèves dyslexiques**. (Marguerite-Bourgeois)
- Regroupement des **élèves en difficulté** dans une classe où l'ordinateur est l'outil principal. (Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, 2^e cycle)
- Mise sur pied d'un **programme sport-études** en basket-ball. (Perce-Neige)
- Mise en place d'une **option sport** avec trois périodes d'éducation physique de plus par semaine. (Saint-Gérard)

ARTS ET LETTRES

Écoles primaires

- Rédaction, par les élèves, d'un **roman** réalisé sous la supervision de l'auteure Danielle Simard. (Dollard-Des Ormeaux, 2^e cycle)
- Rencontres avec des **acteurs de la vie culturelle québécoise** (artistique, littéraire, historique, etc.) pour que les élèves affirment leur identité québécoise francophone. (Enfant-Soleil)
- Réalisation de **films** d'animation avec des personnages en pâte à modeler. (Jonathan-Wilson)
- Fabrication de **kaléidoscopes**, dans le cadre du programme *Arrimage*, par les élèves du groupe d'anglais enrichi. (Notre-Dame-de-la-Garde, 3^e cycle)
- Création, sous la direction de l'artiste Marc Lacroix, d'une **murale** extérieure à l'école. (Notre-Dame-de-la-Garde)
- Publication du **livre** *Sur les sentiers de l'imaginaire*, dans lequel on trouve trois contes écrits collectivement par les élèves : un conte par cycle. (Notre-Dame-des-Sept-Douleurs)
- Production d'un **disque** de chants de Noël : une chanson par classe. (Notre-Dame-des-Sept-Douleurs)
- Création d'une **pièce de théâtre** inspirée des personnages de la *commedia dell'arte*. (Perce-Neige)
- Présentation des **Jours de la culture** Saint-Clément dans le cadre desquels les élèves chantent, dansent et expliquent leur démarche. (Saint-Clément)
- Réalisation du projet *Percussions en mouvement* : chorégraphies accompagnées de percussions sur le thème de l'Afrique. (Saint-Germain-d'Outremont, 3^e cycle)
- Hommage au compositeur **Gilles Tremblay**; les élèves écoutent son œuvre et complètent une feuille d'appréciation. (Saint-Germain-d'Outremont, 3^e cycle)
- Présentation d'un **spectacle** de théâtre, de danse et de musique par les élèves. (Saint-Rémi, préscolaire et 1^{er} cycle)

École spéciale

- Création d'une **sculpture** illustrant la danse, la musique, le théâtre et les arts visuels; l'œuvre décore les tables lors d'un colloque de la CSMB. (Rose-Virginie-Pelletier)

Centre d'éducation des adultes

- Rédaction, par les élèves de francisation, d'un **conte** présenté à tous leurs camarades du Centre. (Centre d'éducation des adultes de LaSalle)

SCIENCES ET TECHNIQUES

Écoles primaires

- Présentation d'une **expo-sciences** où élèves et parents sont invités à découvrir les résultats d'expériences scientifiques. (Jonathan-Wilson)
- Présentation d'**expériences scientifiques** et technologiques dans le cadre du festival *Eurêka*. (Marguerite-Bourgeois, 3^e cycle)
- Participation à la **ligue d'improvisation en science et technologie**. (Marguerite-Bourgeois, 2^e et 3^e cycles)
- Participation de tous les élèves à des **ateliers intégrateurs des sciences et des technologies** en collaboration avec le Centre de loisir scientifique de la région métropolitaine. (Perce-Neige)
- Organisation d'une **exposition scientifique** présentant des projets sur les éléments : air, eau, terre et feu. (Saint-Gérard, 2^e cycle)

ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE ET OUVERTURE SUR LE MONDE

Écoles primaires

- Instauration d'un programme de prévention de l'**intimidation** et de développement des habiletés sociales. (Catherine-Soumillard, préscolaire)
- Présentation d'un atelier sur l'**intimidation** par une policière. (Catherine-Soumillard, 3^e cycle)
- Organisation d'un **voyage culturel** à Ottawa. (Catherine-Soumillard, 3^e cycle)
- Constitution de « **familles** » comptant un élève de chacun des niveaux pour réaliser des activités ludiques, pédagogiques ou sportives. (Chanoine-Joseph-Théorêt)
- Accueil des parents à l'occasion de **demi-journées parent-enfant** (Chanoine-Joseph-Théorêt).
- Création d'un **parlement écolier** pour sensibiliser les élèves aux principes et aux valeurs de la démocratie. (Chanoine-Joseph-Théorêt)
- Mise sur pied d'un projet de **compostage** pour réduire les déchets organiques et sensibiliser les élèves au recyclage. (de la Mosaïque)
- Initiation des élèves au **jardinage** des fleurs, des plantes vivaces, des fines herbes et des légumes en collaboration avec des parents-bénévoles et des membres de l'équipe-école. (de la Mosaïque)
- Organisation de **Passeport autour du monde**, une activité où les élèves présentent leur pays d'origine à leurs camarades de classe. (Dollard-Des Ormeaux)
- Mise en place de l'opération *Poisson jaune* pour la **récupération des piles** usagées. (Dollard-Des Ormeaux)
- Sensibilisation à la **gestion des déchets** et à l'importance d'en tenir compte en planifiant le contenu de la boîte à lunch. (Dollard-Des Ormeaux)
- Réalisation d'un projet d'écriture sur les motifs de **discrimination** réalisé dans le cadre de la Semaine d'action contre le racisme et de la Journée internationale contre la discrimination. (Enfant-Soleil)
- Présentation du **spectacle audiovisuel Québec... Nature!** à l'aide d'un système de 15 projecteurs et d'un écran panoramique géant. (Enfant-Soleil)
- Organisation mensuelle de la **journée Boîte à lunch écologique**; les élèves de la brigade verte distribuent des certificats à leurs camarades qui ont relevé le défi du repas sans déchets. (Murielle-Dumont)
- Conception d'un **jeu de société** par des élèves présentant des difficultés de comportement pour favoriser l'acquisition de valeurs entrepreneuriales. (Murielle-Dumont)
- Plantation de **végétaux** aux propriétés épuratrices et assainissantes dans les corridors de l'école. (Murielle-Dumont)
- Création, dans le cadre d'un projet d'entrepreneuriat, d'une entreprise chargée de désigner 15 élèves pour accompagner la **flamme olympique** au Stade du Parc olympique. (Murielle-Dumont)
- Participation à un **libdub**, sous la direction artistique de Richard Petit, au profit de la Société de leucémie et lymphome du Canada. (Notre-Dame-de-la-Garde, 3^e cycle)

ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE ET OUVERTURE SUR LE MONDE (suite)

Écoles primaires (suite)

- Ouverture au public de la bibliothèque de l'école une journée par semaine. (Notre-Dame-des-Sept-Douleurs)
- Présentation d'une série de 10 ateliers intitulée *Les nerfs mon minou* portant sur le **bien-être émotionnel et le stress des enfants**. (Saint-Clément)
- Mise en place, par l'organisme de participation des parents, du projet **Partagez votre passion** dans le cadre duquel des parents font des présentations sur différents sujets intéressant les élèves. (Saint-Germain-d'Outremont)
- **Correspondance** avec une classe d'élèves français. (Saint-Rémi, 1^{er} cycle)
- Formation d'un comité faisant la sensibilisation au **développement durable**, au recyclage et au compostage. (Sainte-Genève Ouest)
- Formation d'un **conseil étudiant** permettant aux élèves de proposer des actions pour améliorer la qualité de vie à l'école. (Sainte-Genève Ouest)

Écoles spéciales

- Vente de peintures et de chocolats confectionnés par les élèves au profit des sinistrés du **tremblement de terre en Haïti** : 950 \$ sont amassés. (Rose-Virginie-Pelletier)

Centre d'éducation des adultes

- Présentation des ateliers *On jase entre filles*, où les jeunes femmes peuvent discuter des sujets qui les préoccupent et développer des stratégies d'action. (Centre d'éducation des adultes de LaSalle)
- Utilisation, par les élèves inscrits à l'intégration sociale, d'une plateforme de **visioconférence** pour échanger avec leurs camarades d'autres centres d'éducation des adultes. (Centre d'éducation des adultes de LaSalle)
- Accueil de sept élèves du lycée Beau de Rochas (près de Bordeaux, en France) qui effectuent un **stage** en carrosserie. (Centre de formation professionnelle de Verdun)
- Organisation du colloque *Préparons la relève*, où une quinzaine d'entreprises des domaines des télécommunications, de l'électronique et de l'ébénisterie rencontrent les élèves. (Centre de formation professionnelle Léonard-De Vinci)

SPORTS

Écoles primaires

- Participation de 200 élèves à des **tournois sportifs** sous la supervision d'une vingtaine d'entraîneurs qui sont d'anciens élèves de l'école. (Cardinal-Léger)
- Organisation de **gym-estime**; la classe qui respecte le mieux la consigne de la semaine remporte une période supplémentaire d'éducation physique. (Chanoine-Joseph-Théorêt)
- Collaboration des élèves et du personnel pour faire, collectivement, **dix millions de pas** au cours de l'année. (Enfant-Soleil)
- Obtention de la bannière pour les garçons, catégorie moustique, au **Championnat régional de mini volley-ball**. (Jonathan-Wilson)
- Instauration de **pauses santé** au cours desquelles les élèves effectuent des exercices simples afin de mieux pouvoir se concentrer par la suite. (Katimavik-Hébert)
- Offre de 30 minutes supplémentaires d'**éducation physique** au groupe ayant présenté le meilleur comportement et fait ses devoirs. (Marguerite-Bourgeois, 2^e cycle)
- Organisation, à l'occasion du mois de la marche, d'un **marchethon** soulignant le mois international de la marche et un partenariat conclu avec Vélo Québec. (Notre-Dame-de-la-Garde)
- Obtention de la deuxième place au **Championnat provincial de mini basketball**. (Perce-Neige)
- Visite des **athlètes olympiques** Amélie Goulet-Nadeau (patinage de vitesse) et Sébastien Lareau (tennis) à l'occasion du passage de la flamme olympique. (Saint-Clément)
- Participation à un **minimarahton** en compagnie de l'athlète paralympique Carl Marquis (course en fauteuil roulant). (Saint-Clément)
- Mise en place du **Trottibus** : des groupes d'élèves, accompagnés d'adultes, parcourent un circuit, à la marche, pour cueillir les élèves en route vers l'école. (Saint-Germain-d'Outremont)
- Organisation d'une joute de **soccer** contre les élèves de l'école St-Edmund. (Saint-Rémi)

RAYONNEMENT

Écoles primaires

- Réalisation d'un **journal des finissants**, incluant la recherche de commandites afin d'abaisser le prix de la publication. (Jonathan-Wilson)
- Obtention du premier prix, pour la région de Montréal, au concours Plan d'action sur la lecture à l'école par la **bibliomobile** Philippe-Morin. (Philippe-Morin)
- Célébration des **50 ans de l'école** à l'occasion d'un souper communautaire avec danses et chansons. (Saint-Gérard)
- Instauration du **bulletin électronique** *Communiqué* pour informer les parents. (Saint-Rémi)
- Création du **site Internet** de l'école. (Sainte-Geneviève Ouest)

Centres de formation professionnelle

- Accueil des finales régionales en coiffure, mécanique automobile et procédés infographiques des **Olympiades de la formation professionnelle**. (Centre de formation professionnelle de Verdun)
- Participation de 350 élèves à l'activité **Élève d'un jour**, qui permet à de futurs élèves de découvrir un programme de formation professionnelle. (Centre de formation professionnelle de Verdun)

Centres d'éducation des adultes

- Mise en candidature du projet **De bouche à oreille** pour les prix d'excellence 2009-2010 remis par la Fédération des commissions scolaires du Québec. (Centre d'éducation des adultes Jeanne-Sauvé)

GESTION ET IMMOBILISATIONS

Écoles primaires

- Début de l'aménagement de la **cour d'école**. (Katimavik-Hébert)

Centres de formation professionnelle

- Réaménagement des **locaux du programme de formation en coiffure** : plus d'espace de travail, équipements ergonomiques et à la fine pointe de la technologie. (Centre de formation professionnelle de Verdun)

ÉTATS FINANCIERS

Aux membres du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys

Les renseignements financiers ci-joints sont extraits du rapport financier annuel de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys au 30 juin 2010, sur lesquels nous avons exprimé, ce jour, notre rapport des vérificateurs reproduit ci-après.

Pour mieux comprendre la situation financière de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys et les résultats de ses opérations, il convient de lire les renseignements financiers à la lumière du rapport financier annuel.

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON, S.E.N.C.R.L.
Comptables agréés
Montréal, le 18 octobre 2010



RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux membres du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys

Nous avons vérifié le rapport financier de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys portant la signature électronique 723304768 et comprenant l'état de la situation financière au 30 juin 2010 et les états des résultats, de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette), des surplus (déficits) et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date ainsi que les renseignements complémentaires aux états financiers inscrits aux pages 7 à 94. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Commission scolaire. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Conformément aux directives du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec, au cours de l'exercice terminé le 30 juin 2010, la Commission scolaire a comptabilisé à l'état des surplus (déficits) une subvention de 109 095 021 \$ autorisée par décret en mars 2010 à titre de redressement affecté aux exercices antérieurs. En vertu des principes comptables généralement reconnus du Canada, cette subvention aurait dû être comptabilisée à titre de revenus de l'exercice terminé le 30 juin 2010. Si cette transaction avait été comptabilisée conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, les revenus et le surplus (déficit) de l'exercice terminé le 30 juin 2010 à l'état des résultats auraient augmenté de 109 095 021 \$. De plus, le redressement affecté aux exercices antérieurs à l'état des surplus (déficits) aurait diminué en conséquence. Ainsi, les états financiers comparatifs de l'exercice terminé le 30 juin 2009 n'auraient pas dû être redressés du montant de cette subvention.

De plus, conformément aux directives du MELS, les chiffres comparatifs à l'état des flux de trésorerie et à l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) ne sont pas inclus dans les états financiers. À cet égard, les états financiers ne sont pas conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

À notre avis, à l'exception des effets de la comptabilisation inadéquate de la subvention mentionnée au paragraphe précédent, qui est sans effet sur le solde des surplus (déficits) au 30 juin 2010, et du fait que la Commission scolaire n'a pas présenté de manière comparative l'état des flux de trésorerie et l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette), ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Commission scolaire au 30 juin 2010 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON, S.E.N.C.R.L.¹

Comptables agréés

Montréal, le 18 octobre 2010

¹ Comptable agréé auditeur permis no 8701

RÉSUMÉ DES ÉTATS FINANCIERS ANNUELS • ANNÉE SCOLAIRE 2009-2010

34

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

ACTIFS FINANCIERS \$

Encaisse	1 934
Subvention de fonctionnement à recevoir	40 038 358
Subvention à recevoir - Financement	112 380 868
Débiteurs	5 164 189
Stocks destinés à la revente	158 873
Placements à long terme	102 016

TOTAL DES ACTIFS FINANCIERS 157 846 238

PASSIFS

Dû au Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal	29 365 360
Créiteurs et frais courus à payer	51 977 338
Contributions reportées liées à l'acquisition d'immobilisations corporelles	2 840 350
Revenus reportés	1 693 739
Provisions pour avantages sociaux futurs	16 500 610
Dettes à long terme à la charge de la Commission scolaire	227 738
Dû au Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal représentant notre quote-part de la dette à long terme	260 289 171
Autres passifs	436 176

TOTAL DES PASSIFS 363 330 482

DETTE NETTE (205 484 244)

ACTIFS NON FINANCIERS

Immobilisations corporelles	239 959 490
Stocks de fournitures	494 105
Frais payés d'avance	1 419 406

TOTAL DES ACTIFS NON FINANCIERS 241 873 001

SURPLUS ACCUMULÉ 36 388 757

ÉTAT DES RÉSULTATS ET CONTINUITÉ DU SURPLUS (DÉFICIT) ACCUMULÉ

REVENUS \$

Subventions de fonctionnement du MELS	274 053 459
Autres subventions et contributions	2 312 266
Taxe scolaire	83 833 741
Droits de scolarité et droits chargés relatifs à un cours	1 698 734
Ventes de biens et services	29 747 551
Revenus divers	19 200 511
Amortissement des contributions reportées liées à l'acquisition d'immobilisations corporelles	45 540

TOTAL DES REVENUS 410 891 802

DÉPENSES

Activités d'enseignement et de formation	211 073 433
Activités de soutien à l'enseignement et à la formation	82 980 300
Services d'appoint	36 010 377
Activités administratives	20 957 468
Activités relatives aux biens meubles et immeubles	43 636 170
Activités connexes	11 248 516
Gain sur disposition d'immobilisations corporelles	(1 990)

TOTAL DES DÉPENSES 405 904 274

SURPLUS AVANT LA VARIATION DE LA SUBVENTION - FINANCEMENT 4 987 528

Variation de la subvention - Financement 3 285 847

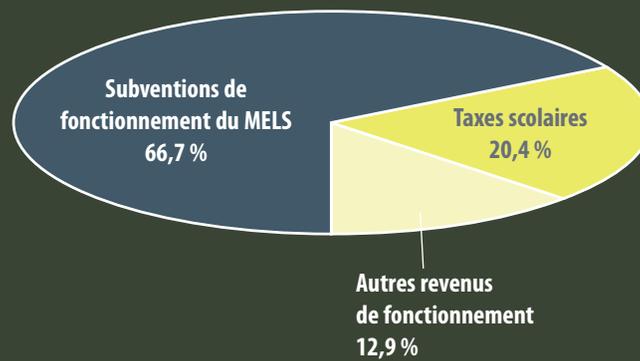
SURPLUS DE L'EXERCICE 8 273 375

Déficit accumulé au 30 juin 2009, déjà établi (81 894 472)
Redressements affectant les exercices antérieurs 110 009 854

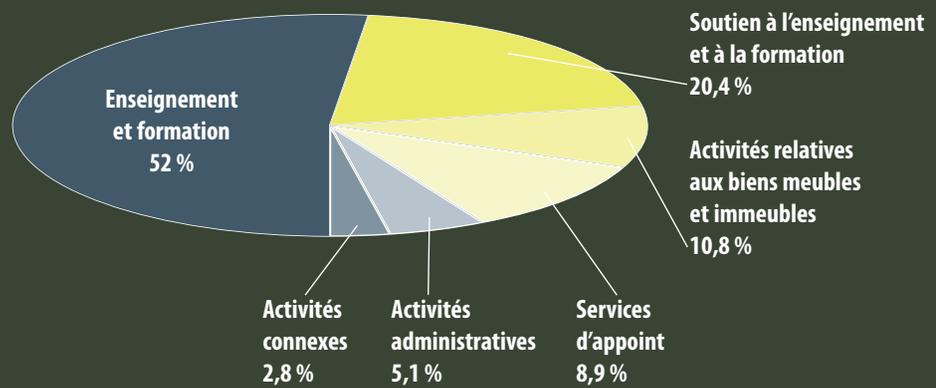
SOLDE REDRESSÉ 28 115 382

SURPLUS ACCUMULÉ À LA FIN 36 388 757

PROVENANCE DES REVENUS



DÉPENSES PAR ACTIVITÉ



CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES COMMISSAIRES DE LA COMMISSION SCOLAIRE MARGUERITE-BOURGEOYS

En vertu de l'article 175.1 de la Loi sur l'instruction publique (LIP), le Conseil des commissaires a adopté, le 16 mars 2009, le règlement CC-08/09-03-090 intitulé Code d'éthique et de déontologie des commissaires de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys. Pour l'année scolaire 2009-2010, aucune plainte n'a été soulevée quant à une dérogation.

NUMÉRO : CC-28-2009 • TITRE : CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES COMMISSAIRES DE LA COMMISSION SCOLAIRE MARGUERITE-BOURGEOYS

1. RÉFÉRENCE

La *Loi sur l'instruction publique*
(L.R.Q., chapitre I-13.3, articles 175.1 à 177.2)

2. TITRE

Le présent règlement est intitulé *Code d'éthique et de déontologie des commissaires de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys*.

3. CHAMP D'APPLICATION

À moins qu'il ne soit autrement spécifié, le présent règlement s'applique à tout commissaire de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys.

4. DÉFINITIONS

4.1 Personne responsable de l'éthique et de la déontologie

(ci-après appelée **personne responsable**) : La personne ou son substitut nommé par le Conseil des commissaires conformément au présent règlement, afin de déterminer s'il y a eu un contrevenant au présent règlement et d'imposer les sanctions appropriées.

4.2 **Commissaire** : Un commissaire membre du Conseil des commissaires au sens de la *Loi sur l'instruction publique*, élu ou nommé en application de la *Loi sur les élections scolaires* ou de la *Loi sur l'instruction publique*.

5. DEVOIRS ET OBLIGATIONS DU COMMISSAIRE ET IDENTIFICATION DE SITUATIONS DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

5.1 Discretion

Un commissaire doit faire preuve d'une discrétion absolue tant dans le cours de son mandat qu'après et conserver par-devers lui, notamment les renseignements personnels, commerciaux et scientifiques ainsi obtenus, plus particulièrement sans limiter la généralité de ce qui précède, ceux communiqués lorsque les instances de la Commission scolaire siègent à huis clos.

5.2 Respect des règles et des politiques

Un commissaire doit respecter les règlements, politiques, règles et procédures établis par la Commission scolaire.

5.3 Accès aux biens et services de la Commission scolaire

Un commissaire utilise son titre aux seules fins de la Commission scolaire et non pour obtenir pour son entourage ou pour lui-même des services qu'offre la Commission scolaire, auxquels il n'aurait pas autrement droit.

5.4 Transparence

Un commissaire limite l'utilisation des informations obtenues dans le cadre de son mandat aux strictes fins de sa tâche et non pour procurer un avantage indu à lui-même ou son entourage dans le cadre de négociations ou de conclusions de contrats ou d'ententes à intervenir avec la Commission scolaire.

Un commissaire dénonce toute situation d'abus de droit qu'il constate se commettre contre la Commission scolaire.

5.5 Conflit d'intérêts

Un commissaire s'assure de ne pas se placer en situation de conflit d'intérêts.

Une situation de conflit d'intérêts est une situation où le commissaire risque d'avoir à choisir entre son intérêt personnel ou celui de ses proches et celui de la Commission ou de l'ensemble des élèves.

Par intérêt, on entend un intérêt direct ou indirect, pécuniaire ou non, réel, apparent ou potentiel; il est distinct de celui du public en général ou peut être perçu comme tel, par une personne raisonnablement informée.

Est, en outre, en conflit d'intérêts un commissaire qui a un intérêt direct ou indirect dans une entreprise qui met en conflit son intérêt personnel et celui de la Commission scolaire et qui ne se conforme pas aux dispositions de l'article 175.4 de la *Loi sur l'instruction publique*.

L'alinéa précédent ne s'applique pas à un commissaire dans les cas suivants :

- la personne a acquis son intérêt par succession ou par donation et y a renoncé ou s'en est départi le plus tôt possible;
- l'intérêt de la personne consiste dans la possession d'actions d'une compagnie qu'elle ne contrôle pas, dont elle n'est ni un administrateur ni un dirigeant et dont elle possède moins de 10 % des actions émises donnant le droit de vote;
- l'intérêt de la personne consiste dans le fait qu'elle est membre, administrateur ou dirigeant d'un autre organisme scolaire, d'un organisme public au sens de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics* et sur la protection des renseignements personnels (chapitre A-2.1), d'un organisme à but non lucratif ou d'un organisme dont la loi prévoit que cette personne doit être membre, administrateur ou dirigeant en tant que commissaire;

4. le contrat a pour objet une rémunération, une allocation, un remboursement de dépenses, un avantage social, un bien ou un service auquel la personne a droit à titre de condition de travail attachée à sa fonction au sein de la Commission scolaire;

5. le contrat a pour objet la fourniture de services offerts de façon générale par la Commission scolaire;

6. le contrat consiste dans des obligations, billets ou autres titres offerts au public par la Commission scolaire ou dans l'acquisition de ces obligations, billets ou autres titres à des conditions non préférentielles;

7. le contrat a pour objet la fourniture de services ou de biens que la personne est obligée de faire en faveur de la Commission scolaire en vertu d'une disposition législative ou réglementaire;

8. le contrat a pour objet la fourniture d'un bien par la Commission scolaire et a été conclu avant que la personne n'occupe son poste au sein de la Commission scolaire et avant qu'elle soit nommée à ce poste;

9. dans un cas de force majeure, l'intérêt général de la Commission scolaire exige que le contrat soit conclu de préférence à tout autre.

Un commissaire qui est visé par l'une des situations prévues au deuxième alinéa de cet article devra toutefois déclarer cette situation conformément à l'article 6 du présent Code dans les trente (30) jours de la survenance de cette situation.

5.6 Loyauté

Un commissaire doit avoir un comportement digne et compatible avec ses fonctions, agir avec modération dans ses propos et traiter ses collègues et autrui avec respect. Il doit exercer ses fonctions de manière à ne pas porter atteinte à l'image d'impartialité et d'efficacité de la Commission scolaire.

5.7 Cadeaux

Un commissaire ne peut, directement ou indirectement, solliciter ou accepter une faveur ou un avantage indu pour lui-même ou pour un tiers.

Un commissaire peut, par contre, accepter une marque d'hospitalité ou un cadeau d'usage et d'une valeur modeste.

6. MESURES DE PRÉVENTION

Sans limiter la portée des obligations et des mesures prévues aux articles 175.4 et 176 de la *Loi sur l'instruction publique*, dans les trente (30) jours de l'entrée en vigueur du présent règlement, un commissaire déclare, par écrit, sur le formulaire fourni par la Commission scolaire, les situations ou liens entraînant potentiellement un conflit d'intérêts.

Par la suite, il complète de nouveau ce formulaire au mois de novembre de chaque année, ou dès que survient un changement créant une situation de ce genre.

Chaque fois qu'un commissaire complète un formulaire de déclaration en vertu du présent règlement, celui-ci est déposé, sans délai, au **secrétaire général**.

7. MÉCANISMES D'APPLICATION

7.1 Nomination et durée du mandat de la personne responsable et du substitut

Le Conseil des commissaires nomme la **personne responsable** et son substitut dans les 60 jours suivant l'entrée en vigueur du présent règlement, et par la suite dans les 30 jours qui précèdent l'expiration de leur mandat.

Le substitut remplace la **personne responsable** en cas d'absence ou d'incapacité d'agir de celle-ci. Par ailleurs, advenant la démission ou l'incapacité permanente de la **personne responsable**, le substitut prend lieu et place de la **personne responsable** pour la durée non écoulée du mandat, à charge pour le Conseil des Commissaires de nommer un nouveau substitut pour la durée non écoulée du mandat du substitut.

Le mandat de la **personne responsable** et du substitut est d'une durée de quatre (4) années, à compter de leur nomination.

Ils demeurent toutefois en fonction jusqu'à la nomination de la nouvelle **personne responsable** par le Conseil des commissaires. Après cette date, la **personne responsable** demeure toutefois saisie des dossiers en cours jusqu'à leur conclusion.

7.2 Sélection de la personne responsable

Cette personne, qui n'est ni membre du Conseil des commissaires, ni un employé de la Commission scolaire, doit être un juriste ayant cumulé au moins dix (10) ans de pratique professionnelle, ayant une expérience en matière d'éthique et de déontologie ou d'administration scolaire publique.

Substitut

Le substitut doit répondre aux mêmes qualités que la **personne responsable**.

Appel de candidatures

Lorsque le poste de **personne responsable** ou de substitut doit être comblé, le **secrétaire général** fait publier un avis dans le Journal du Barreau, invitant les personnes intéressées à soumettre leur candidature à la procédure de sélection et en informant toute personne qu'elle peut proposer la candidature d'une personne qu'elle estime apte à agir comme **personne responsable** ou substitut.

Le **secrétaire général** fait rapport au Conseil des commissaires des candidatures soumises en vue de la nomination de la **personne responsable** et de son substitut.

Le Conseil des commissaires choisit parmi les candidatures qui lui sont déposées, la **personne responsable** et le substitut selon la procédure qui lui paraît la plus appropriée.

7.3 Rémunération

Le Conseil des commissaires fixe, par résolution, la rémunération de la **personne responsable** et du substitut.

7.4 Coordination

Le **secrétaire général** agit comme coordonnateur et assiste la **personne responsable**. Il reçoit notamment les plaintes, les achemine à la **personne responsable** et lui offre le soutien logistique nécessaire. Il s'engage à respecter la plus complète confidentialité dans l'exercice de ce mandat.

7.5 Rôle et pouvoirs de la personne responsable

7.5.1 La **personne responsable** est chargée de l'application du présent code.

7.5.2 Dans le cas d'allégation de manquement à une disposition du présent code, avant de procéder à une enquête ou un examen, la **personne responsable** demande que le plaignant fasse état de ces allégations sous la forme d'une déclaration écrite assermentée constituant une plainte formelle.

7.5.3 La **personne responsable** décide de la recevabilité d'une plainte et dans l'éventualité où, après examen, elle constate que celle-ci n'est pas fondée ou que son caractère et son importance ne justifient pas une enquête, la **personne responsable** en avise le plaignant. La **personne responsable** ne considère aucune allégation verbale et non assermentée.

7.5.4 La **personne responsable** est chargée de faire l'examen ou de faire enquête relativement à des situations ou à des allégations de comportement susceptibles de déroger au présent code ou aux lois.

7.5.5 La **personne responsable** peut, à tout moment au cours de l'enquête, rejeter une plainte si elle s'avère frivole.

7.5.6 À la suite de son enquête, la **personne responsable** décide s'il y a eu ou non contrevenant au présent code ou à une loi.

Si elle conclut qu'il y a eu contrevenant, elle décide de la sanction appropriée, à l'exclusion des sanctions qui sont de la compétence des tribunaux.

7.5.7 En outre, elle peut, si elle le juge pertinent, faire toutes les recommandations appropriées au Conseil des commissaires.

7.5.8 La décision rendue est finale et sans appel.

7.5.9 Toute décision disposant de la plainte est rendue publique.

7.5.10 Chaque année, la **personne responsable** dépose au Conseil des commissaires une reddition de compte au plus tard le 30 septembre pour l'année scolaire terminée le 30 juin précédent, conformément aux dispositions de l'article 175.1 de la *Loi sur l'instruction publique* 5^e alinéa.

7.6 Sanctions

La loi¹ prévoit les cas où des procédures en déclaration d'incapacité à siéger à titre de commissaire peuvent être intentées.

Dans les autres cas, la **personne responsable** décide de porter un blâme ou une réprimande à l'égard du commissaire ayant dérogé au présent code. Elle décide également du mode de publication et de la diffusion de la sanction.

Le Conseil des commissaires peut édicter des mesures ou des règles pour faire cesser une situation contraire au présent code.

8. ACCESSIBILITÉ DU CODE

Le Code d'éthique et de déontologie est accessible au bureau du secrétaire général.

9. ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement, adopté par la résolution CC08/09-03-090, entre en vigueur le 16 mars 2009, jour de la publication de l'avis public à cet effet.

¹ Article 176 de la *Loi sur l'instruction publique*, articles 191 et 196 de la *Loi sur les élections scolaires* et les articles 306 à 312 de la *Loi sur les élections et référendums dans les municipalités*.

LES ARTISTES...

Au cours de l'année scolaire 2009-2010, l'école secondaire Saint-Laurent (Saint-Laurent) s'est mobilisée autour d'un projet éducatif entourant l'eau. Le Défilé BLEU 2010, piloté par M. Dominic Vézina, animateur de vie spirituelle et d'engagement communautaire, s'est conclu par un défilé de mode éthique et écologique où ont été présentés 50 écocréations réalisées par 70 élèves. Ces créations, toutes faites de matériaux et de tissus récupérés, ont été conçues sous la supervision de M^{mes} Laurence Faidutti, Isabelle Turcot et Ann-Lisa Kissi, enseignantes d'arts plastiques. Après avoir été présentées à huit reprises (devant 2400 élèves et 300 parents et invités) pendant la semaine du Jour de la Terre 2010 (notamment lors du lancement de la Politique de développement durable de la CSMB), certaines œuvres ont à nouveau été « récupérées » pour agrémenter la lecture de cette édition du *Rapport annuel de la CSMB*. Au fil des pages, les lecteurs découvriront la vision et les travaux d'Andrea, Fatima, Firdaws, Hajar, Khatira, Jessica, Mark-Jason, Mounia, Roukhach, Sarah, Sinavuth, Sanya, Stéphanie et Xinyu.



Le Rapport annuel 2009-2010 de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys est une publication du Bureau des communications de la CSMB.

Édition
Brigitte Gauvreau

Coordination de projet
Jean Milette

Rédaction
Jean Milette
Brigitte Gauvreau
Jean-Michel Naas

Révision
Frédéric Simonnot
Paragraphe

Coordination de production, conception graphique et infographie
Shirley Bossé

Coordination de la recherche d'illustrations
Carole Tanguay

Photographie des œuvres
Benoit Mainguy

Impression
Presse Papiers

Diffusion
Jocelyne Daigle
Émilie St-Jacques

Note
La forme masculine est utilisée pour alléger le texte et désigne tant les femmes que les hommes.

Date de publication
Mars 2011

Dépôt légal –
Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2011
Dépôt légal –
Bibliothèque et Archives Canada, 2011

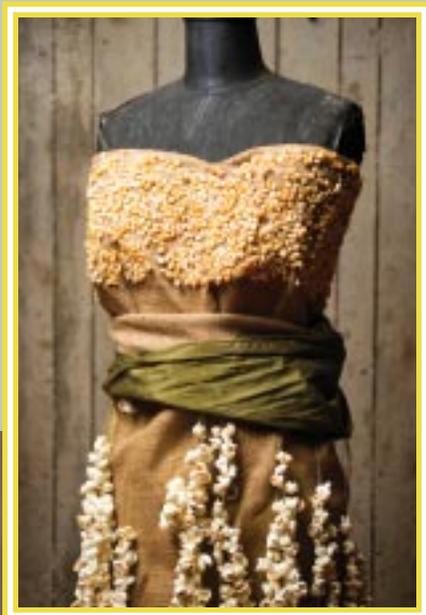
ISSN : 1492-3491
ISBN-10 : 2-922478-59-9
ISBN-13 : 978-2-922478-59-4

On peut demander des exemplaires supplémentaires de ce document, par courriel à :
communications@csmb.qc.ca
ou au 514 855-4500, poste 4648.

La parole est à vous!
Si vous avez quelque commentaire sur le *Rapport annuel 2009-2010 de la CSMB* ou sur toute autre publication du Bureau des communications, veuillez nous les acheminer :

- par courriel à communications@csmb.qc.ca
- par télécopieur au 514 855-4748
- ou encore par la poste :
Bureau des communications
CSMB
1100, bd de la Côte-Vertu
Saint-Laurent (Québec) H4L 4V1

Bureau des communications de la CSMB
(Shirley Bossé) – JS-1586



Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys
1100, bd de la Côte-Vertu
Saint-Laurent (Québec) H4L 4V1

Tél. : 514 855-4500
www.csmb.qc.ca